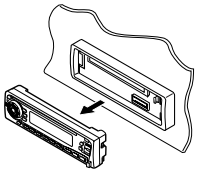
JVC

ENGLISH
DEUTSCH
FRANÇAIS
NEDERLANDS

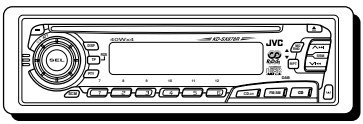
CD RECEIVER
CD-RECEIVER
RECEPTEUR CD
CD-RECEIVER

KD-SX878R/KD-S777R/KD-S8R

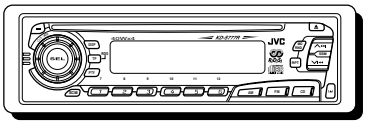


COMPACT disc DIGITAL AUDIO

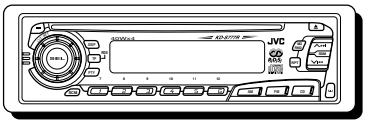
KD-SX878R



KD-S777R



KD-S8R



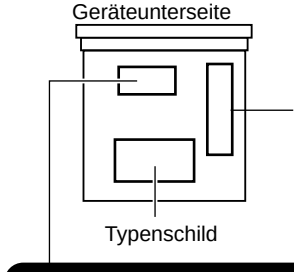
For installation and connections, refer to the separate manual.
Für den Einbau und die Anschlüsse siehe das eigenständige Handbuch.
Pour l'installation et les raccordements, se référer au manuel séparé.
Bijzonderheden over de installatie en aansluiting van het apparaat vindt u in de desbetreffende handleiding.

INSTRUCTIONS

BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUEL D'INSTRUCTIONS
GEBRUIKSAANWIJZING

FSUN3117-312
[E]

Abbildung und Position der am Gerät befindlichen Aufkleber



DANGER: Invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM. (e)

ADVARSEL: Usynlig laserstråling ved åbning, når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgåudsættelse for stråling. (d)

VARNING: Osynlig laserstrålning när denna del är öppnad och spärren är urkopplad. Betrakta ej strålen. (s)

VARO: Avattaessa ja suojalukitus ohitettaessa olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle. Älä katso säteeseen. (f)

Achtung:
Die Klassifikation der Laserkomponente in diesem Gerät liegt über Laser-Klasse 1.

WICHTIG FÜR LASER-GERÄTE

Vorsichtsmaßregeln:

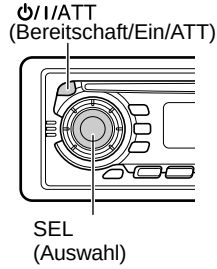
1. LASER-PRODUKT DER KLASSE 1
2. **GEFAHR:** Unsichtbare Laserstrahlung bei Öffnung und fehlerhafter oder beschädigter Sperre. Direkten Kontakt mit dem Strahl vermeiden!
3. **ACHTUNG:** Das Gehäuseoberteil nicht abnehmen. Das Gerät enthält keinerlei Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Überlassen Sie Wartungsarbeiten qualifizierten Kundendienst-Fachleuten.
4. **ACHTUNG:** Der Compact Disc-Player arbeitet mit unsichtbaren Laserstrahlen und ist mit Sicherheitsschaltern ausgestattet, die die Aussendung von Strahlen verhindern, wenn bei Öffnen des CD-Halters die Sicherheitssperren gestört oder beschädigt sind. Es ist gefährlich, die Sicherheitsschaltung zu deaktivieren.
5. **ACHTUNG:** Falls die Verwendung der Regler, Einstellungen oder Handhabung von den hierin gegebenen Anleitungen abweichen, kann es zu einer gefährlichen Strahlenfreisetzung kommen.

Zurücksetzen des Geräts

Die Tasten SEL (Auswahl) und ⏻/I/ATT (Bereitschaft/Ein/ATT) mehrere Sekunden lang gleichzeitig gedrückt halten.
Dadurch wird der eingebaute Mikro-Computer zurückgesetzt.

Hinweis:

- Ihre Voreinstellungen — wie Vorwahlkanäle oder Klangeinstellungen — werden ebenfalls gelöscht.
- Wenn eine CD im Gerät eingelegt ist, wird sie beim Rücksetzen des Geräts ausgeworfen. Achten Sie darauf, die CD nicht fallenzulassen.



Hinweis:
Zu diesem Gerät wird eine Identifikationskarte mitgeliefert, auf der die Gerätechassis-Nummer vermerkt ist. Heben Sie diese Karte getrennt vom Gerät auf. Im Falle eines Diebstahls kann sie die Geräteidentifizierung erleichtern.

VOR DEM GEBRAUCH

**** Für die Sicherheit...***

- *Die Lautstärke nicht zu laut stellen, da dadurch Außengeräusche überdeckt und das Autofahren gefährlich wird.*
- *Das Auto vor dem Durchführen von komplizierten Bedienschritten anhalten.*

**** Temperatur im Auto...***

Wenn Sie das Auto für lange Zeit in heißem oder kaltem Wetter parken, bitte warten, bis sich die Temperatur im Auto sich normalisiert hat, bevor Sie das Gerät einschalten.

Wir danken Ihnen für den Kauf eines JVC Produkts. Bitte lesen Sie die Anleitung vollständig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, um sicherzustellen, daß Sie alles vollständig verstehen und die bestmögliche Leistung des Geräts erhalten.

INHALT

Zurücksetzen des Geräts **2**

GRUNDBEDIENUNGEN ***5***

RADIOGRUNDBETRIEB ***6***

Radiohören **6**

Speichern der Sender **7**

Automatische UKW-Vorabstimmung: SSM 7

Manuelles Vorabstimmen 8

Anwahl eines vorabgestimmten Senders **9**

UKW-Stereo/Mono-Umschaltung **9**

RDS-BETRIEB ***10***

Betriebsmöglichkeiten mit der Funktion RDS EON **10**

Automatisches Verfolgen derselben Sendung (Empfang mit Sendernetzerfassung) 10

Verwenden des Bereitschaftsempfangs 12

Auswählen Ihrer Lieblingssendung für den Bereitschaftsempfang von Sendungstypen (PTY) 13

Suchen Ihrer Lieblingssendung 13

Weitere praktische RDS-Funktionen und -Einstellungsmöglichkeiten **16**

Automatische Auswahl des Senders bei Verwenden der Zahlentasten 16

Ändern der Anzeige bei der Wiedergabe eines UKW-Senders 17

Einstellen des Lautstärkepegels für Verkehrsnachrichten 17

Automatische Uhreinstellung 17

CD-BETRIEB ***18***

Abspielen einer CD **18**

Finden eines Titels oder eines bestimmten Abschnittes auf einer CD **19**

Wählen der CD-Abspielbetriebsarten **20**

Unterdrücken des CD-Auswurfs **21**

KLANGEINSTELLUNGEN ***22***

Klang-Einstellschritte **22**

Verwenden des Klangregelungsspeichers (SCM) **23**

Auswählen und Speichern der Klangmodi 23

Abrufen der Klangmodi 24

Speichern Ihrer eigenen Klangeinstellungen **25**

Weiter auf der nächsten Seite

DEUTSCH

DEUTSCH

ANDERE WICHTIGE FUNKTIONEN 26

Stellen der Uhr 26

Ändern der allgemeinen Einstellungen 27

Grundverfahren 27

Deaktivieren der erweiterten SCM-Funktion 28

Wählen der Zeitanzeige im 24-Stunden- oder 12-Stunden-System 29

Wählen der Pegelanzeige 29

Auswählen des Anzeigebetriebs bei Verwendung des CD-Wechslers (NUR FÜR KD-SX878R) 29

Wählen der Telefonstummschaltung 30

Auswählen der zu verwendenden externen Komponente (NUR FÜR KD-SX878R) 30

Abnehmen des Bedienteils 31

BETRIEB MIT FERNBEDIENUNG 32

(mit separat erworbener Fernbedienung)
(NUR FÜR KD-SX878R/KD-S777R)

Einlegen der Batterie 32

Verwendung der Fernbedieneinheit 33

CD-WECHSLERBETRIEB 34

(NUR FÜR KD-SX878R)

Abspielen der CDs 34

Wählen der CD-Abspielbetriebsarten 36

BETRIEB DER EXTERNEN KOMPONENTE 37

(NUR FÜR KD-SX878R)

BETRIEB DES DAB-TUNERS 38

(NUR FÜR KD-SX878R)

Einstellen eines Ensembles und eines Dienstes 38

Sichern von DAB-Diensten im Speicher 40

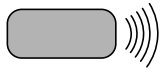
Einstellen eines gespeicherten DAB-Dienstes 42

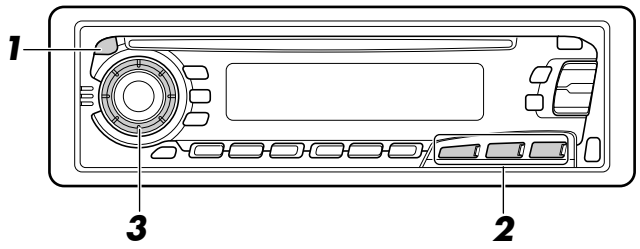
WARTUNG 43

Handhaben der CDs 43

FEHLERSUCHE 44

TECHNISCHE DATEN 45





Hinweis:
Wenn Sie das Gerät erstmals verwenden, stellen Sie bitte die eingebaute Uhr korrekt ein, siehe Seite 26.

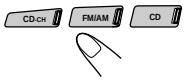
1

Das Gerät einschalten.

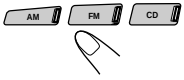
Hinweis zum Ein-Tastendruck-Betrieb:
Wenn Sie die Programmquelle Tuner in Schritt 2 unten wählen, wird das Gerät automatisch eingeschaltet. Sie brauchen dafür nicht ⏻/I/ATT *zu drücken.*

2

KD-SX878R



KD-S777R/KD-S8R

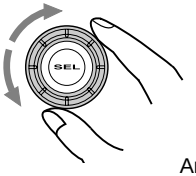


Die Programmquelle abspielen.

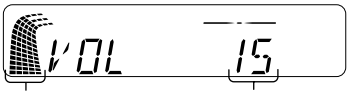
Für die Bedienung des Tuners, siehe Seiten 6 – 17.
Für die Bedienung des CD-Spielers, siehe Seiten 18 – 21.

NUR FÜR KD-SX878R
Für die Bedienung des CD-Wechslers, siehe Seiten 34 – 36.
Informationen darüber, wie die externe Komponente bedient wird, siehe Seite 37.
Für die Bedienung des DAB-Tuner, siehe Seiten 38 – 42.

3



Die Lautstärke einstellen.



Anzeige des Lautstärkepegels — Der Lautstärkepegel wird angezeigt.

4

Den Klang wie gewünscht einstellen (siehe Seiten 22 – 25).

Für ein sofortiges Absenken der Lautstärke

Kurz ⏻/I/ATT beim Hören einer beliebigen Programmquelle drücken. „ATT“ blinkt auf der Anzeige und die Lautstärke fällt sofort ab.
Zur Wiederherstellung der vorherigen Lautstärke die Taste nochmals kurz drücken.

Zum Ausschalten des Geräts

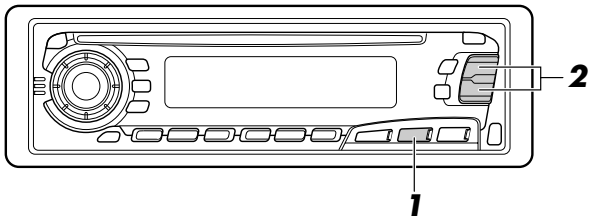
⏻/I/ATT länger als 1 Sekunde drücken.

VORSICHT beim Einstellen der Lautstärke
CDs produzieren sehr wenig Geräusche im Vergleich zu anderen Signalquellen. Wenn zum Beispiel die Lautstärke für den Tuner eingestellt wurde, können die Lautsprecher durch den plötzlichen Anstieg des Ausgangssignals beschädigt werden. Verringern Sie daher die Lautstärke, bevor Sie eine CD abspielen, und justieren Sie die Lautstärke dann während des Abspielens je nach Bedarf nach.

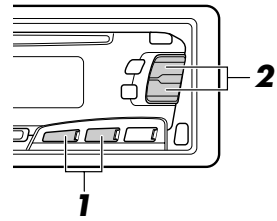
DEUTSCH

Radiohören

KD-SX878R



KD-S777R/KD-S8R

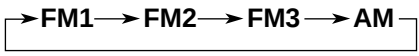


1

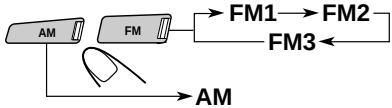
KD-SX878R

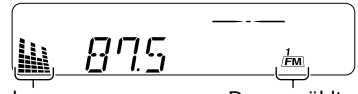
Wählen Sie den Empfangsbereich (FM1, FM2, FM3 oder AM).

Sie können zwischen FM1, FM2 und FM3 wählen, wenn Sie einen UKW-Sender hören möchten.



KD-S777R/KD-S8R

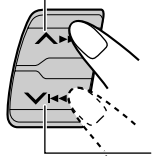




Anzeige des audiopegels (siehe Seite 29) oder Lautstärkepegels

Der gewählte Empfangsbereich wird angezeigt.

2

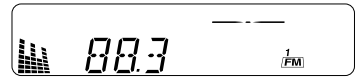


Zum Suchen von Sendern mit höherer Frequenz.

Zum Suchen von Sendern mit niedrigerer Frequenz.

Beginnen Sie mit der Suche nach einem Sender.

Wenn ein Sender empfangen wird, Stoppt die Suche.



Zum Anhalten der Suche bevor ein Sender empfangen wird, die gleiche Taste, die Sie für die Suche gedrückt haben, nochmals drücken.

Zum Feinabstimmen einer bestimmten Frequenz ohne Suchlauf

1 Den Empfangsbereich (FM (UKW) oder AM (MW/LW)) wählen.
Nur für KD-SX878R: FM/AM wiederholt drücken.
Nur für KD-S777R/KD-S8R: FM oder AM drücken.

2 Halten Sie die Taste ∧►►I oder ∨I◄◄ gedrückt, bis „M“ im Display zu blinken beginnt. Sie können jetzt die Frequenz manuell ändern, solange „M“ blinkt.

3 Die Taste ∧►►I oder ∨I◄◄ wie erforderlich wiederholt drücken, bis die gewünschte Frequenz eingestellt ist.

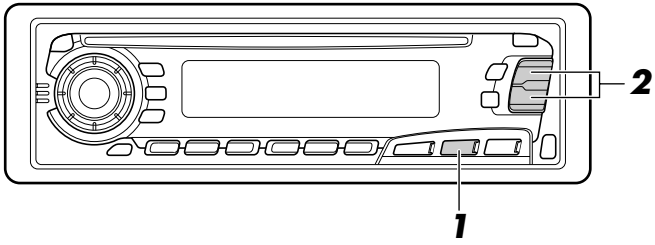
- Wenn Sie die Taste gedrückt halten, ändert sich die Frequenz (in 50 kHz Intervallen bei UKW und 9 kHz Intervallen bei AM–MW/LW), bis Sie die Taste freigeben.

Speichern der Sender

Sie können Rundfunksender auf zwei Arten abspeichern.
- Automatisches Vorabstimmen der UKW-Sender: SSM (Strong-station Sequential Memory = Sequentialspeicher für starke Sender)
- Manuelles Vorabstimmen für UKW- und MW-Sender

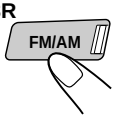
Automatische UKW-Vorabstimmung: SSM

Sie können 6 lokale UKW-Sender pro UKW-Empfangsbereich (FM1, FM2 und FM3) vorabstimmen.



1

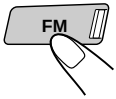
KD-SX878R



Die gewünschte Empfangsbereichzahl (FM1, FM2 oder FM3), in der UKW-Sender gespeichert werden sollen, wählen.

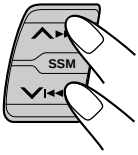
→ **FM1** → **FM2** → **FM3** → AM

KD-S777R/KD-S8R

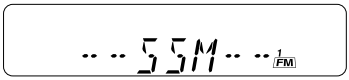


→ **FM1** → **FM2** → **FM3**

2



Die beiden Tasten länger als 2 Sekunden drücken und halten.



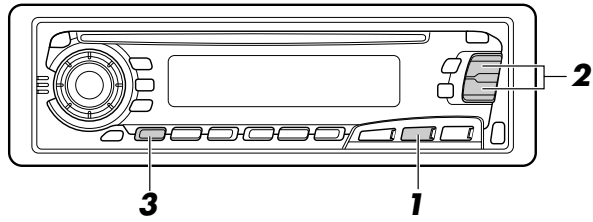
„SSM“ erscheint und erlischt bei Abschluß der automatischen Vorabstimmung wieder.

Die lokalen UKW-Sender mit den stärksten Signalen werden gesucht und automatisch in der Empfangsbereichszahl (FM1, FM2 oder FM3), die Sie gewählt haben, gespeichert. Diese vorabgestimmten Sender werden auf den Nummerntasten abgespeichert – Nr. 1 (niedrigste Frequenz) bis Nr. 6 (höchste Frequenz).
Wenn die automatische Vorabstimmung abgeschlossen ist, wird der Sender der Taste 1 automatisch angewählt.

Manuelles Vorabstimmen

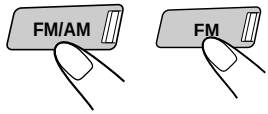
Sie können bis zu 6 Sender pro Empfangsbereich (FM1, FM2, FM3 und AM) von Hand vorabstimmen.

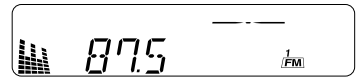
BEISPIEL: Speichern des UKW-Senders 88,3 MHz auf der numerischen Taste 1 des FM1-Empfangsbereichs.



1 Den FM1-Empfangsbereich wählen.

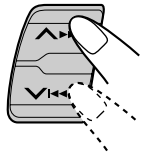
KD-SX878R **KD-S777R/KD-S8R**

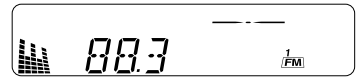




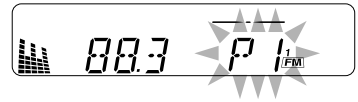
2 Auf den Sender 88,3 MHz abstimmen.

Siehe Seite 6 zum Abstimmen auf einen Sender.





3 Halten Sie die Zahlentaste (in diesem Beispiel 1) länger als 2 Sekunden gedrückt.



„P1“ blinkt einige Sekunden lang.

4 Das obige Verfahren zum Speichern der anderen Sender auf andere numerische Tasten wiederholen.

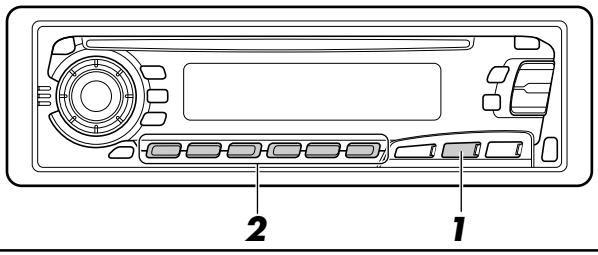
Hinweise:

- *Ein vorheriger vorabgestimmter Sender wird gelöscht, wenn ein neuer Sender auf der gleichen numerischen Taste abgespeichert wird.*
- *Vorabgestimmte Sender werden gelöscht, wenn die Stromversorgung des Speicherstromkreises unterbrochen wird (z.B. beim Wechseln der Batterie). In diesem Fall die Sender nochmals vorabstimmen.*

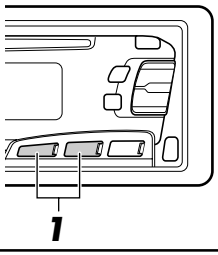
Anwahl eines vorabgestimmten Senders

Sie können einfach einen vorabgestimmten Sender aufrufen.
Bedenken Sie, daß Sie zuerst Sender speichern müssen. Wenn Sie das noch nicht getan haben, lesen Sie die Seiten 7 und 8.

KD-SX878R



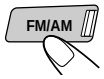
KD-S777R/KD-S8R



1

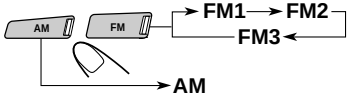
Den gewünschten Empfangsbereich (FM1, FM2, FM3 oder AM) anwählen.

KD-SX878R

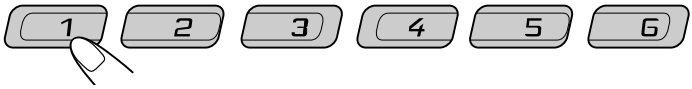


FM1 → FM2 → FM3 → AM

KD-S777R/KD-S8R



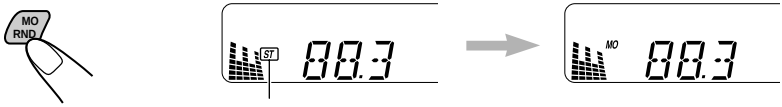
2



Die gewünschte Zahl (1 – 6) für den vorabgestimmten Sender wählen.

UKW-Stereo/Mono-Umschaltung

Wenn eine UKW-Stereosendung schwer zu empfangen ist:
Drücken Sie MO RND (Monaural/Random), während einer UKW-Stereosendung. Die Anzeige MO (Monaural) schaltet sich im Display ein, und die Sendung, die Sie hören, wird monophon wiedergegeben. Der Empfang wird dadurch verbessert.



Leuchtet auf, wenn eine UKW-Sendung in Stereo empfangen wird.

Zum Wiederherstellen des Stereoempfangs die gleiche Taste nochmals drücken.

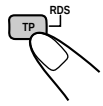
Betriebsmöglichkeiten mit der Funktion RDS EON

Das Radiodatensystem (RDS) ermöglicht es UKW-Sendern, zusammen mit den regulären Sendesignalen ein zusätzliches Signal zu übertragen. Beispielsweise können Sender ihren Sendernamen sowie Informationen über die aktuelle Sendung übermitteln, wie z. B. Sport oder Musik etc.
Eine weitere Eigenschaft des RDS-Systems heißt „EON (Enhanced Other Networks)“. Die Anzeige EON schaltet sich ein, wenn ein UKW-Sender mit EON-Daten empfangen wird. Wenn Sie die EON-Daten verwenden, die von einem Sender übertragen werden, können Sie einen anderen Sender eines anderen Netzes einstellen, der Ihr Lieblingsprogramm oder Verkehrsnachrichten überträgt, während Sie eine andere Sendung hören oder eine andere Signalquelle wiedergeben, wie beispielsweise eine CD.

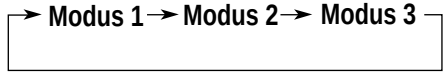
Wenn das Gerät RDS-Daten empfängt, sind folgende Funktionen möglich:
- Dieselbe Sendung kann automatisch verfolgt werden (Empfang mit Sendernetzerfassung).
- Es kann auf Bereitschaftsempfang von Verkehrsnachrichten (TA (Traffic Announcement)) oder Ihrer Lieblingssendung geschaltet werden.
- Ein Sendungstyp (PTY (Program Type)) kann gesucht werden.
- Es können Verkehrsnachrichten (TP (Traffic Programme)) gesucht werden.
- Einige weitere Funktionen sind möglich.

Automatisches Verfolgen derselben Sendung (Empfang mit Sendernetzerfassung)

Wenn Sie in einem Bereich fahren, in dem der UKW-Empfang schlecht ist, stellt der Tuner, der in dieses Gerät integriert ist, automatisch einen anderen RDS-Sender ein, der dieselbe Sendung mit stärkeren Signalen ausstrahlt. So können Sie dieselbe Sendung auf der gesamten Fahrtstrecke mit bestem Empfang hören (Sehen Sie sich die Abbildung auf der nächsten Seite an).
Es werden zwei Arten von RDS-Daten verwendet, damit der Empfang mit Sendernetzerfassung richtig funktioniert: PI (Sendungskenndaten) und AF (Alternativfrequenzdaten).
Wenn diese Daten vom eingestellten RDS-Sender nicht richtig empfangen werden, ist ein Empfang mit Sendernetzerfassung nicht möglich.



Wenn Sie den Empfang mit Sendernetzerfassung verwenden wollen, drücken Sie die Taste TP RDS (Verkehrsnachrichten/ Radiodatensystem) länger als 1 Sekunde. Wenn Sie diese Taste mehrfach hintereinander gedrückt halten, ändert sich der Empfang mit Sendernetzerfassung zyklisch wie folgt:



Modus 1

Die Anzeige AF schaltet sich ein, nicht jedoch die Anzeige REG.
Die Sendernetzerfassung ist bei aktivierter Regionalisierung ausgeschaltet. Es wird auf einen anderen Sender innerhalb desselben Sendernetzes umgeschaltet, wenn die Eingangssignale des aktuellen Senders schwach werden.

Hinweis:
In dieser Betriebsart kann die Sendung von der aktuell empfangenen Sendung abweichen.

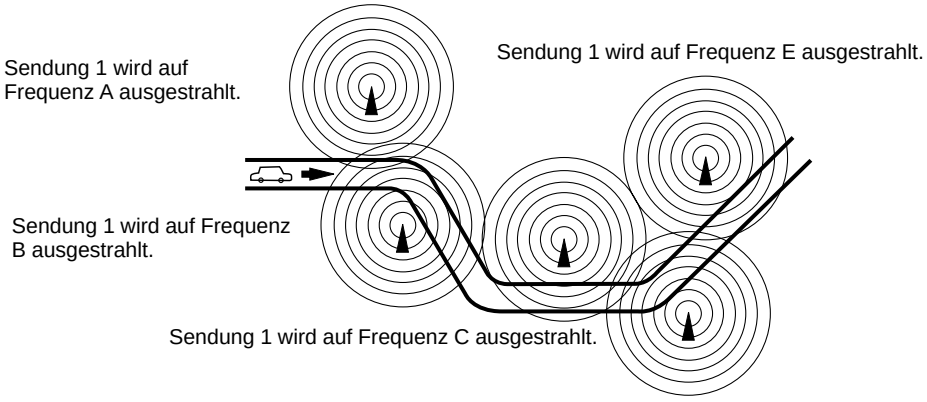
Modus 2

Sowohl die Anzeige AF als auch die Anzeige REG schalten sich ein.
Die Sendernetzerfassung ist bei aktivierter Regionalisierung eingeschaltet. Es wird auf einen anderen Sender innerhalb desselben Sendernetzes umgeschaltet, der dieselbe Sendung ausstrahlt, wenn die Eingangssignale des aktuell eingestellten Senders schwach werden.

Modus 3

Weder die Anzeige AF noch die Anzeige REG schaltet sich ein.
Die Sendernetzerfassung ist deaktiviert.

Dieselbe Sendung kann auf verschiedenen Frequenzen empfangen werden.

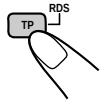

Sendung 1 wird auf Frequenz A ausgestrahlt.
Sendung 1 wird auf Frequenz E ausgestrahlt.
Sendung 1 wird auf Frequenz B ausgestrahlt.
Sendung 1 wird auf Frequenz C ausgestrahlt.
Sendung 1 wird auf Frequenz D ausgestrahlt.

Verwenden des Bereitschaftsempfangs

Mit Hilfe des Bereitschaftsempfangs können Sie das Gerät vorübergehend von der aktuellen Signalquelle — anderer UKW-Sender und eine CD auf eine Lieblingssendung (PTY: Sendungstyp) und Verkehrsnachrichten (TA) umschalten.

Hinweis:
Der Bereitschaftsempfang funktioniert nicht, wenn Sie einen MW/LW-Sender empfangen.

Empfangsbereitschaft für Verkehrsnachrichten (TA)



- Wenn Sie die Taste TP RDS drücken, während Sie einen UKW-Sender wiedergeben, leuchtet die Anzeige TP während des Empfangs eines TP-Senders, und der TA-Bereitschaftsbetrieb wird aktiviert.

Hinweis:
Wenn der empfangene Sender kein Verkehrsfunksender ist, blinkt die Anzeige TP. Drücken Sie die Taste ∧ ►►I oder ∨ I◄◄, um den TA-Bereitschaftsbetrieb zu aktivieren. „SEARCH" wird im Display angezeigt, und die Suche nach einem Verkehrsfunksender beginnt. Sobald ein Verkehrsfunksender eingestellt wurde, leuchtet die Anzeige TP.

- Wenn Sie gerade eine CD hören und einen Sender mit Verkehrsinformationen (TP) hören möchten, drücken Sie die Taste TP RDS, um das Gerät in den TA-Bereitschaftsmodus zu schalten. (Die Anzeige TP schaltet sich ein.)

Wenn eine Verkehrsdurchsage übertragen wird, während der TA-Bereitschaftsbetrieb aktiviert ist, wird „TRAFFIC" angezeigt, und das UKW-Frequenzband wird als Signalquelle eingestellt. Die Lautstärke wird auf den Lautstärkepegel angehoben, der für Verkehrsdurchsagen voreingestellt wurde, und die Verkehrsdurchsage wird wiedergegeben (siehe Seite 17).

Um die TA-Bereitschaft zu deaktivieren, nochmals die Taste TP RDS drücken.

Bereitschaftsempfang für Sendungstypen (PTY)

- Wenn Sie die Taste PTY drücken, während Sie einen UKW-Sender wiedergeben, leuchtet die Anzeige PTY während des Empfangs eines PTY-Senders, und der PTY-Bereitschaftsbetrieb wird aktiviert. Der gewählte PTY-Code (siehe Liste auf Seite 14) blinkt 5 Sekunden lang.

Hinweis:
Wenn es sich beim empfangenen Sender nicht um einen PTY-Sender handelt, blinkt die Anzeige PTY. Drücken Sie die Taste ∧ ►►I oder ∨ I◄◄, um den PTY-Bereitschaftsbetrieb zu aktivieren. „SEARCH" wird im Display angezeigt, und die Suche nach einem PTY-Sender beginnt. Sobald ein PTY-Sender eingestellt wurde, leuchtet die Anzeige PTY.

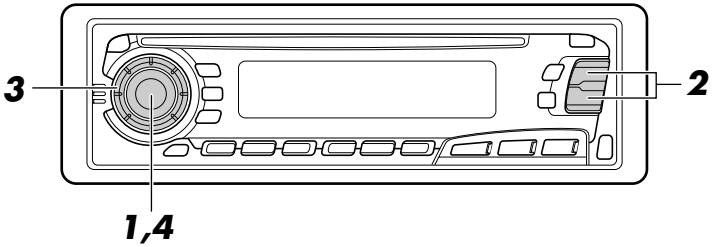
- Wenn Sie gerade eine CD hören und einen gewählten Sendungstyp hören möchten, drücken Sie die Taste PTY, um das Gerät in den PTY-Bereitschaftsmodus zu schalten. (Die Anzeige PTY schaltet sich ein.)

Wenn die gewählte PTY-Sendung übertragen wird, während der PTY-Bereitschaftsbetrieb aktiviert ist, wird der gewählte PTY-Code angezeigt, und das UKW-Frequenzband wird als Signalquelle eingestellt. Der gewählte PTY-Sender wird dann wiedergegeben.

Um die PTY-Bereitschaft zu deaktivieren, nochmals die Taste PTY drücken.

Auswählen Ihrer Lieblingssendung für den Bereitschaftsempfang von Sendungstypen (PTY)

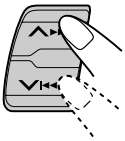
Sie können Ihre Lieblingssendung für den Bereitschaftsempfang von Sendungstypen (PTY) im Speicher sichern. Bei Auslieferung ab Werk ist „NEWS“ als Sendungstyp für den Bereitschaftsempfang von Sendungstypen gespeichert.



1

Drücken Sie die Taste SEL (Auswahl), und halten Sie sie länger als 2 Sekunden gedrückt, um den allgemeinen Einstellungsbetrieb zu aktivieren (siehe Seite 27).

2



Wählen Sie „PTY STBY“ (PTY-Bereitschaftsbetrieb), sofern „PTY STBY“ nicht bereits im Display angezeigt wird.

3

Wählen Sie einen der neunundzwanzig PTY-Codes. (Sie Seite 16.)

Der gewählte Codename wird im Display angezeigt und im Speicher gesichert.

4

Beenden Sie die Einstellung.

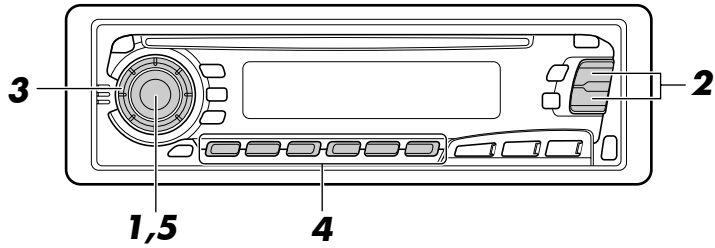
Suchen Ihrer Lieblingssendung

Sie können eine von 6 Lieblingssendungen suchen, die im Speicher gesichert sind.
Bei Auslieferung ab Werk sind die folgenden 6 Sendungstypen unter den Zahlentasten (1 bis 6) gespeichert.

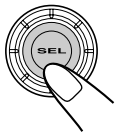
Hinweise zum Ändern der Werkseinstellung finden Sie auf Seite 14.
Hinweise zu Suche Ihres Lieblingssendung finden Sie auf Seite 15.

1	2	3	4	5	6
POP M	ROCK M	EASY M	CLASSICS	AFFAIRS	VARIED

So speichern Sie Ihre Lieblingssendungstypen

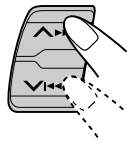


1



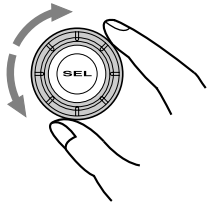
Drücken Sie die Taste SEL (Auswahl), und halten Sie sie länger als 2 Sekunden gedrückt, um den allgemeinen Einstellungsbetrieb zu aktivieren (siehe Seite 27).

2



Wählen Sie „PTY SRCH“ (PTY-Suchbetrieb), sofern „PTY SRCH“ nicht bereits im Display angezeigt wird.

3

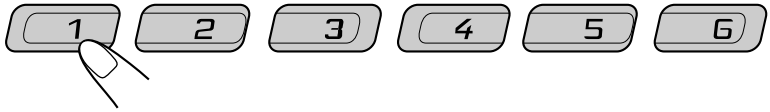


Wählen Sie einen der neunundzwanzig PTY-Codes. (Sie Seite 16.)

Der gewählte Codename wird im Display angezeigt und im Speicher gesichert.

- Wenn ein Code gewählt wird, der bereits im Speicher gesichert wurde, blinkt er im Display.

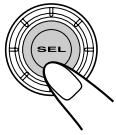
4



Halten Sie die Zahlentasten länger als 2 Sekunden gedrückt, um den gewählten PTY-Code unter der gewünschten Speichertaste zu speichern.

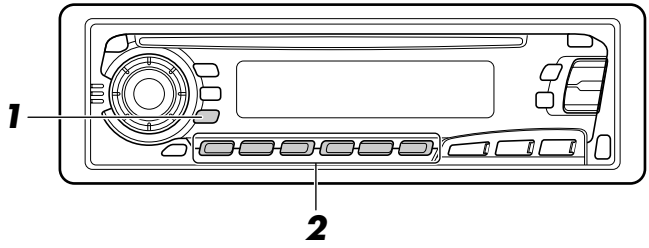
Der PTY-Code beginnt zu blinken.

5



Beenden Sie die Einstellung.

So suchen Sie Ihren Lieblingssendungstyp

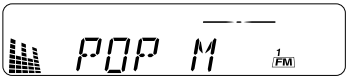


DEUTSCH

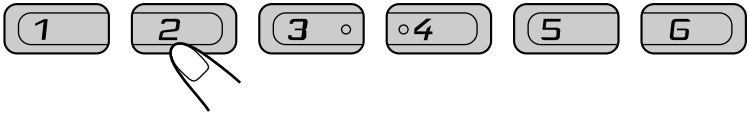
1

Drücken Sie die Taste PTY (Sendungstyp), und halten Sie sie länger als 1 Sekunde gedrückt, während Sie einen UKW-Sender hören.

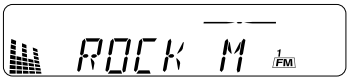
Der zuletzt gewählte PTY-Code wird angezeigt.



2



Wählen Sie einen der PTY-Codes, die unter den Speichertasten (1 bis 6) gesichert wurden.



Beispiel: „ROCK M“ wird unter Speichertaste 2 gespeichert.

Die PTY-Suche Ihrer Lieblingssendung beginnt nach 5 Sekunden.

- Wenn ein Sender eine Sendung mit dem PTY-Code ausstrahlt, den Sie gewählt haben, wird dieser Sender eingestellt.
- Wenn kein Sender eine Sendung mit dem PTY-Code ausstrahlt, den Sie gewählt haben, wird der aktuell eingestellte Sender weiterhin wiedergegeben.

Hinweis:

In einigen Gebieten funktioniert die PTY-Suche möglicherweise nicht richtig.

Weitere praktische RDS-Funktionen und -Einstellungsmöglichkeiten

Automatische Auswahl des Senders bei Verwenden der Zahlentasten

Wenn Sie die Zahlentaste drücken, wird im allgemeinen der unter dieser Taste gespeicherte Sender eingestellt.

Wenn es sich bei diesem gespeicherten Sender um einen RDS-Sender handelt, geschieht jedoch etwas anderes. Sollten die Signale des gespeicherten Senders für einen guten Empfang nicht ausreichen, sucht das Gerät mit Hilfe der AF-Daten einen anderen Sender, der dieselbe Sendung wie der ursprünglich ausgewählte Sender ausstrahlt. Wird kein anderer Sender eingestellt, können Sie auch sämtliche Empfangsfrequenzen nach derselben Sendung durchsuchen. (Sendungssuchlauf) Führen Sie das nachstehend beschriebene Verfahren durch, um den Sendungssuchlauf zu aktivieren.

- Der Sendungssuchlauf benötigt etwas Zeit.
- Weitere Informationen finden Sie unter „Ändern der allgemeinen Einstellungen“ auf Seite 27.

1. Drücken Sie die Taste SEL (Auswahl), und halten Sie sie länger als 2 Sekunden gedrückt, um den allgemeinen Einstellungsbetrieb zu aktivieren.
2. Drücken Sie die Taste ⏶⏭ oder ⏷⏮, um die Funktion „P-SEARCH“ (Sendungssuchlauf) auszuwählen.
3. Wählen Sie “ON” aus, indem Sie den Drehregler im Uhrzeigersinn drehen. Der Sendungssuchlauf ist jetzt aktiviert.

Um den Sendungssuchlauf zu deaktivieren, wiederholen Sie dasselbe Verfahren, und wählen Sie in Schritt 3 die Einstellung “OFF” aus, indem Sie den Drehregler entgegen dem Uhrzeigersinn drehen.

PTY-Codes

NEWS:	Nachrichten	SOCIAL:	Soziale Themen
AFFAIRS:	Nachrichtenmagazin/Aktuelle Themen	RELIGION:	Sendungen mit religiösen, philosophischen Themen, Gottesdienste etc.
INFO:	Ratgeber aller Art		
SPORT:	Sport	PHONE IN:	Hörermeinungen (Telefonumfragen, Befragungen etc.)
EDUCATE:	Bildungsprogramme		
DRAMA:	Hörspiel		
CULTURE:	Kulturereignisse (regional/ überregional)	TRAVEL:	Reiseimagazine, Reiseberichte, Reiseangebote etc.
SCIENCE:	Wissenschaft und Technik		
VARIED:	Gemischte Programme (Komödien, Feiern etc.)	LEISURE:	Sendungen für Freizeitgestaltung und Hobbies (Garten, Kochen, Angeln etc.)
POP M:	Popmusik		
ROCK M:	Rockmusik		
EASY M:	Leichte Unterhaltungsmusik	JAZZ:	Jazzmusik
LIGHT M:	Leichte Musik	COUNTRY:	Countrymusik
CLASSICS:	Klassische Musik	NATION M:	Unterhaltungsprogramme in einer Fremdsprache
OTHER M:	Sonstige Musik		
WEATHER:	Wettermeldungen	OLDIES:	Schlageroldies
FINANCE:	Finanz-Themen, Wirtschaftsmeldungen etc.	FOLK M:	Volksmusik
		DOCUMENT:	Dokumentationen und Themenmagazine
CHILDREN:	Kindersendungen		

Ändern der Anzeige bei der Wiedergabe eines UKW-Senders

Während Sie einen UKW-RDS-Sender hören, können Sie die Erstanzeige im Display so ändern, daß der Sendername (PS NAME), die Sendefrequenz (FREQ) oder die Uhrzeit (CLOCK) anzeigt wird.

• Weitere Informationen finden Sie unter „Ändern der allgemeinen Einstellungen“ auf Seite 27.

1. Drücken Sie die Taste SEL (Auswahl), und halten Sie sie länger als 2 Sekunden gedrückt, um den allgemeinen Einstellungsbetrieb zu aktivieren.
2. Drücken Sie die Taste ∧ ▶▶| oder ∨ |◀◀, um „DISPMODE“ auszuwählen (Anzeigemodus.)
3. Stellen Sie die gewünschte Anzeige (entweder Sendername, Sendefrequenz oder Uhrzeit) mit Hilfe des Drehschalters ein.

Hinweis:

Wenn Sie die Taste DISP drücken, können Sie das Display auch ändern, während Sie einen UKW-RDS-Sender hören.

Wenn Sie die Taste mehrfach hintereinander drücken, werden folgende Informationen im oberen Bereich des Displays angezeigt:

PS NAME (Sendername) → **FREQ (Sendefrequenz)**
↓
CLOCK (Uhrzeit) ← **PTY (Sendungstyp)** ←

** Nach ein paar Sekunden schaltet das Display auf die vorherige Anzeige zurück.*

Einstellen des Lautstärkepegels für Verkehrsnachrichten

Sie können den Lautstärkepegel für den Bereitschaftsempfang von Verkehrsnachrichten speichern. Wenn Verkehrsnachrichten gesendet werden, werden sie automatisch in der gespeicherten Lautstärke wiedergegeben.

• Weitere Informationen finden Sie unter „Ändern der allgemeinen Einstellungen“ auf Seite 27.

1. Drücken Sie die Taste SEL (Auswahl), und halten Sie sie länger als 2 Sekunden gedrückt, um den allgemeinen Einstellungsmodus zu aktivieren.
2. Drücken Sie die Taste ∧ ▶▶| oder ∨ |◀◀, um „TA VOL“ auszuwählen (Lautstärke).
3. Stellen Sie die gewünschte Lautstärke mit Hilfe des Drehschalters ein.

Automatische Uhreinstellung

Bei Auslieferung ab Werk ist die Uhr, die in dieses Gerät integriert ist, so eingestellt, daß sie die Uhrzeit automatisch unter Verwendung der im RDS-Signal enthaltenen Uhrzeitdaten korrigiert. Wenn Sie die automatische Uhreinstellung nicht wünschen, befolgen Sie das nachstehende Verfahren.

• Weitere Informationen finden Sie unter „Ändern der allgemeinen Einstellungen“ auf Seite 27.

1. Drücken Sie die Taste SEL (Auswahl), und halten Sie sie länger als 2 Sekunden gedrückt, um den allgemeinen Einstellungsmodus zu aktivieren.
2. Drücken Sie die Taste ∧ ▶▶| oder ∨ |◀◀, um „AUTO ADJ“ auszuwählen (Anpassung).
3. Wählen Sie „OFF“, indem Sie den Drehregler entgegen dem Uhrzeigersinn drehen. Die automatische Uhreinstellung ist jetzt deaktiviert.

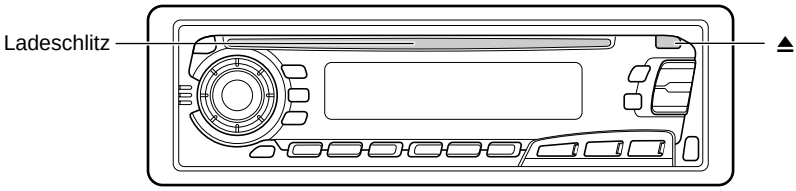
So aktivieren Sie die Uhreinstellung:

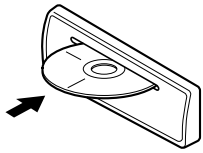
Wiederholen Sie dasselbe Verfahren, und wählen Sie in Schritt 3 „ON“, indem Sie den Drehregler im Uhrzeigersinn drehen.

Hinweis:

Es dauert in etwa 2 Minuten, die Uhrzeit mit Hilfe der Uhrzeitdaten einzustellen. Es ist erforderlich, einen entsprechenden RDS-Sender mindestens 2 Minuten lang kontinuierlich wiederzugeben. Anderenfalls wird die Uhrzeit nicht korrigiert.

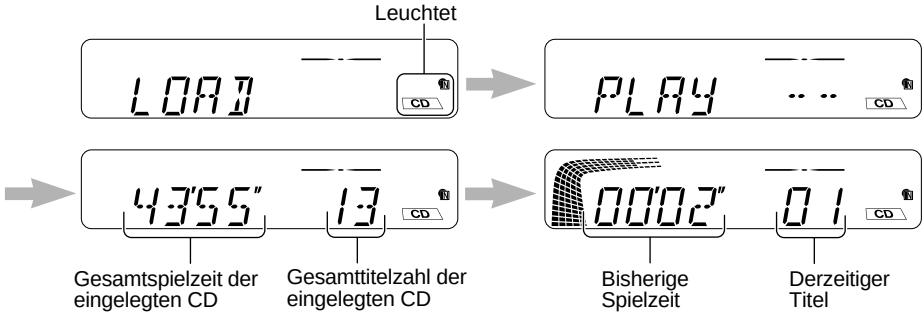
Abspielen einer CD





Eine CD in den Ladeschlitz einlegen.

Das Gerät schaltet sich ein, nimmt eine CD und beginnt automatisch abzuspielen.



Hinweis:
Wenn eine CD falsch herum eingelegt wurde, die CD wird automatisch ausgeschoben.

Hinweis zum Ein-Tastendruck-Betrieb:
Befindet sich bereits eine CD im Ladeschlitz, wird durch Drücken von CD das Gerät eingeschaltet und das Abspielen beginnt automatisch.

Zum Beenden des Abspielens und Auswerfen der CD

⏏ drücken.

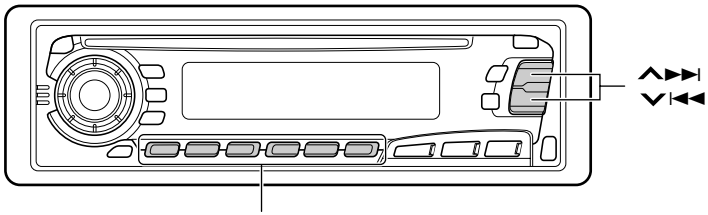
Das Abspielen der CD wird unterbrochen und die CD automatisch aus dem Ladeschlitz ausgeworfen.

Wechseln Sie die Musikquelle zu UKW oder MW/LW (oder CD-Wechsler, NUR FÜR KD-SX878R), wird das Abspielen der CD ebenfalls unterbrochen (diesmal jedoch ohne Auswurf der CD).

Hinweise:

- *Wird die ausgeworfene CD nicht innerhalb von 15 Sekunden entnommen, wird die CD automatisch wieder in den Ladeschlitz eingefahren, um sie vor Staub zu schützen. (Die CD wird diesmal jedoch nicht abgespielt.)*
- *Sie können die CD auswerfen lassen, indem Sie das Gerät ausschalten.*

Finden eines Titels oder eines bestimmten Abschnittes auf einer CD



DEUTSCH

Zum schnellen Vorwärts- oder Rückwärtsspulens eines Titels

Bei laufender CD ∧►►I drücken und halten, um den Titel schnell vorzuspulen.

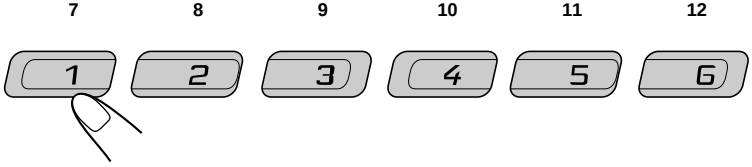
Bei laufender CD ∨I◄◄ drücken und halten, um den Titel zurückzuspulen.

Weitergehen zu nächsten oder vorhergehenden Titeln

∧►►I kurz bei laufender CD drücken, um zum nächsten Titelanfang zu kommen. Mit jedem weiteren Antippen dieser Taste, wird der Anfang der jeweils nächsten Titeln gesucht und abgespielt.

∨I◄◄ kurz bei laufender CD drücken, um zum derzeitigen Titelanfang zu kommen. Mit jedem weiteren Antippen dieser Taste, wird der Anfang der jeweils vorhergehenden Titeln gesucht und abgespielt.

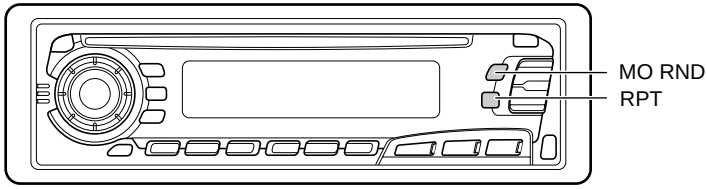
Direktes Anfahren eines bestimmten Titels



Die Nummerntaste, die der Titelnummer entspricht drücken, um sein Abspielen zu beginnen.

- Zum Wählen einer Titelnummer von 1 – 6:
  1 (7) – 6 (12) kurz drücken.
- Zum Wählen einer Titelnummer von 7 – 12:
  1 (7) – 6 (12) drücken und länger als 1 Sekunde halten.

Wählen der CD-Abspielbetriebsarten



Zum Abspielen der Titel nach dem Zufallsprinzip (Zufallswiedergabe)

Sie können alle Titel auf einer CD nach dem Zufallsprinzip abspielen.

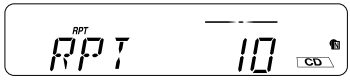
Jedes Mal, wenn Sie MO RND (Monaural/Random) bei laufender CD drücken, wird die CD-Zufallswiedergabe jeweils ein- oder ausgeschaltet.
Ist die Zufallswiedergabe eingeschaltet, leuchtet die RND-Anzeige auf der Anzeige auf und ein Titel wird nach dem Zufallsprinzip ausgewählt und abgespielt.

• Drücken Sie kurz ∧ ►►I, um wahllos den nächsten Track zu wählen.

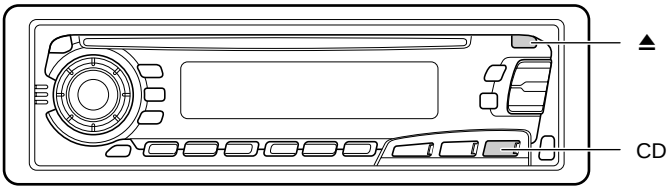
Zum wiederholten Abspielen der Titel (Wiederholung)

Sie können den derzeitigen wiederholt abspielen.

Jedes Mal, wenn Sie RPT (Repeat) drücken, während eine CD abgespielt wird, wird der CD-Abspiel-Wiederholmodus an- bzw. abgeschaltet.
Ist die Wiederholungsbetriebsart eingeschaltet, leuchtet die RPT-Anzeige auf der Anzeige auf.



Unterdrücken des CD-Auswurfs



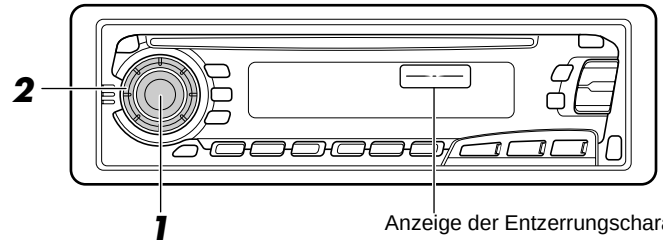
Sie können den CD-Auswurf blockieren und eine CD im Ladeschlitz verriegeln.

CD und ▲ bei laufender CD länger als 2 Sekunden drücken und halten.
„EJECT“ blinkt etwa 5 Sekunden lang im Display. Die CD ist damit verriegelt und läßt sich nicht auswerfen.

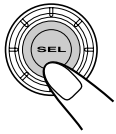
So deaktivieren Sie die Blockierung und entriegeln die CD:
Halten Sie die Taste ▲ länger als 2 Sekunden, während Sie gleichzeitig die Taste CD drücken. „EJECT“ auswerfen erscheint auf der Anzeige und die CD wird aus dem Ladeschlitz ausgeworfen.

Klang-Einstellschritte

Sie können das Klangbild wie gewünscht einstellen.



1



Die einzustellende Position wählen.

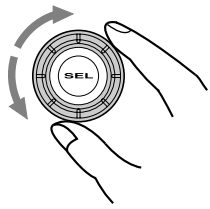
BAS → TRE → FAD
VOL ← LOUD ← BAL

Anzeige	Zu tun:	Bereich
BAS (Baß)	Einstellen der Tiefen	–06 (min.) — +06 (max.)
TRE (Treble)	Einstellen der Höhen	–06 (min.) — +06 (max.)
FAD (Ausblender)*	Einstellen des vorderen und hinteren Lautsprecherausgleichs	R06 (nur hinten) — F06 (nur vorne)
BAL (Ausgleich)	Einstellen des linken und rechten Lautsprecherausgleichs	L06 (nur links) — R06 (nur rechts)
LOUD (Lautstärkekontur)	Tiefe und hohe Frequenzen werden betont, um bei niedriger Laustärke ein ausgeglicheneres Klangbild zu erzielen.	LOUD ON (ein) — LOUD OFF (aus)
VOL (Lautstärke)	Einstellen der Lautstärke	00 (min.) — 50 (max.)

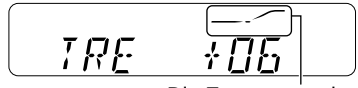
Hinweis:

** Wenn Sie eine Anlage mit zwei Lautsprechern verwenden, setzen Sie den Ausblender auf „00“.*

2



Lautstärkekontur einstellen.



Die Entzerrungscharakteristik ändert sich, wenn Sie die Baß- oder Höheneinstellung ändern.

Hinweis:

Normalerweise dient der Drehknopf zur Lautstärleregelung. Sie müssen daher nicht „VOL (Lautstärke)“ wählen, um die Lautstärke einzustellen.

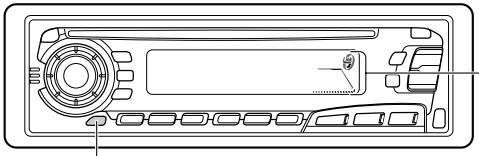
Verwenden des Klangregelungsspeichers (SCM)

Sie können für alle Wiedergabesignalquellen eine vorgegebene Klangeinstellung auswählen und speichern. **(Erweiterte SCM-Funktion)**

Auswählen und Speichern der Klangmodi

Sobald Sie einen Klangmodus ausgewählt haben, wird er im Speicher gesichert und immer wieder abgerufen, wenn Sie dieselbe Signalquelle auswählen. Ein Klangmodus kann für alle folgenden Signalquellen gespeichert werden: FM1, FM2, FM3, AM und CD (und externe Komponenten: NUR FÜR KD-SX878R).

- Wenn Sie nicht möchten, daß ein separater Klangmodus für jede einzelne Wiedergabesignalquelle gespeichert wird, sondern statt dessen derselbe Klangmodus für alle Signalquellen verwenden wird, finden Sie hierzu weitere Informationen auf Seite 28 unter „Deaktivieren der erweiterten SCM-Funktion“.



Wählen Sie den gewünschen Klangmodus.

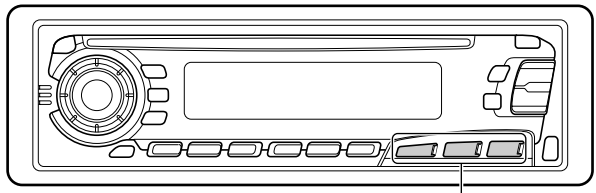
Wenn Sie diese Taste mehrfach hintereinander drücken, ändert sich der Klangmodus wie folgt:

SCM OFF → BEAT → SOFT → POP

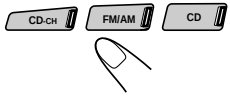
- Wenn die Verknüpfungsanzeige im Display leuchtet („SCM LINK“ ist auf „LINK ON“ gesetzt — siehe Seite 28), kann der ausgewählte Klangmodus für die aktuelle Signalquelle gespeichert werden, und die Klangeinstellung bezieht sich nur auf die ausgewählte Signalquelle.
- Wenn die Verknüpfungsanzeige im Display NICHT leuchtet („SCM LINK“ ist auf „LINK OFF“ gesetzt), wird der ausgewählte Klangmodus für jede Signalquelle aktiviert.

Anzeige	**Für:**	**Voreingestellte Werte**		
		Baß	Treble	Lautstärkekontur
SCM OFF	(lineares Signal)	00	00	Ein
BEAT	Rock- oder Disko-Musik	+02	00	Ein
SOFT	Ruhige Hintergrundsmusik	+01	–03	Aus
POP	Leichte Musik	+04	+01	Aus

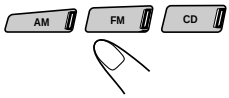
Abrufen der Klangmodi



KD-SX878R



KD-S777R/KD-S8R

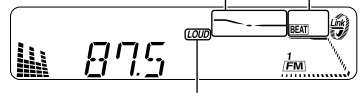


Wählen Sie die Signalquelle aus, während die Verknüpfungsanzeige im Display leuchtet.

Die Verknüpfungsanzeige beginnt zu blinken, und der Klangmodus, der für die ausgewählte Signalquelle im Speicher gesichert wurde, wird abgerufen.

Die Entzerrungscharakteristik des ausgewählten Klangmodus wird angezeigt.

Klangmodusanzeige



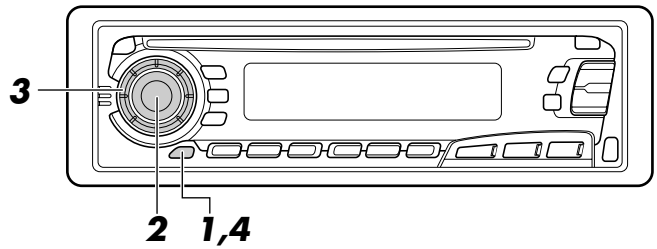
Anzeige LOUD (Loudness)

Hinweise:

- *Sie können die vorgegebenen Klangbetriebsarten nach Ihren Wünschen ändern und im Speicher sichern.*
  Wenn Sie eigene Klangeinstellungen ändern und speichern wollen, finden Sie hierzu weitere Informationen unter „Speichern Ihrer eigenen Klangeinstellungen“ auf Seite 25.
- *Auf Seite 22 wird beschrieben, wie Sie die Baß- und Höhenverstärkung anpassen oder die Loudness-Funktion ein- oder ausschalten können. (Die Einstellungen werden deaktiviert, wenn eine andere Signalquelle ausgewählt wird.)*

Speichern Ihrer eigenen Klangeinstellungen

Sie können die Klangbetriebsarten (BEAT, SOFT, POP: siehe Seite 23) nach Wunsch einstellen und ihre eigenen Einstellungen speichern.



1

Rufen Sie die Klangbetriebsart, die Sie einstellen möchten, auf.

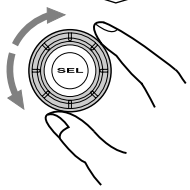
Siehe Seite 23 für Einzelheiten.

2

„BAS (Baß)“, „TRE (Treble)“ oder „LOUD (Lautstärkekontur)“ anwählen.

Innerhalb 5 sekunden

3



Stellen Sie die Höhen- und Tiefenregulierung ein oder stellen Sie die Lautstärke-Funktion ON/OFF.

Siehe Seite 22 für Einzelheiten.

4

Drücken Sie die Taste SCM (Klangmodusspeicher) und halten Sie diese Taste gedrückt, bis der von Ihnen ausgewählte Klangmodus auf dem Display erscheint.

Ihre Einstellung ist gespeichert.

5

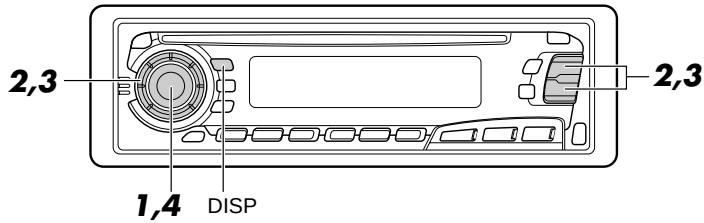
Das gleiche Verfahren zum Speichern der anderen Einstellungen wiederholen.

Zum Zurückstellen auf die Werkseinstellung

Das gleiche Verfahren wiederholen und die voreingestellten Werte, die in der Tabelle auf Seite 23 aufgeführt werden, wieder zuordnen.

DEUTSCH

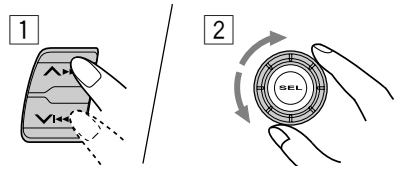
Stellen der Uhr



1

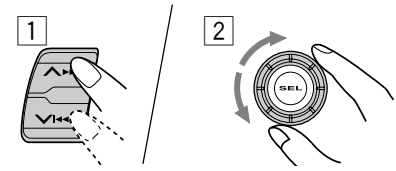
Drücken Sie die Taste, und halten Sie sie länger als 2 Sekunden gedrückt, um den allgemeinen Einstellungsbetrieb zu aktivieren.

2



Stundeneinstellung.
1 Wenn die Anzeige unterbleibt, „CLOCK H“ wählen.
2 Die Stundenzahl eingeben.

3



Minuteneinstellung.
1 „CLOCK M“ wählen.
2 Die Minutenzahl eingeben.

4

Beenden Sie die Einstellung.

Zum Überprüfen der derzeitigen Uhrzeit (Wechseln der Anzeigenbetriebsart)

DISP (Anzeige) wiederholt drücken. Jedes Mal, wenn Sie die Taste drücken, wechselt die Anzeigenbetriebsart wie folgt.

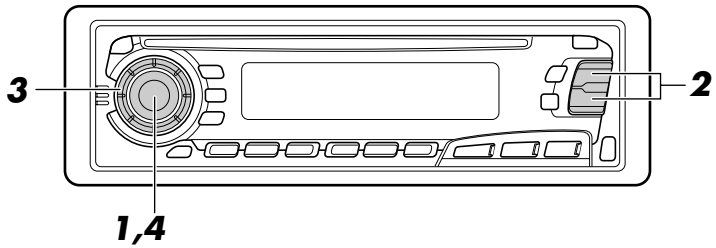
Während des Tunerbetriebs: **Uhrzeit ⟷ Frequenz** **Hinweis:** *Informationen darüber, wie die Anzeige während des RDS-Betriebs geändert wird, finden Sie auf Seite 17.*	**Während des CD-Betriebs:** **Uhrzeit ⟷ verstrichene Spielzeit** **Während des Betriebs einer externen Komponente** (NUR FÜR KD-SX878R)**:** **LINE IN ⟷ Uhrzeit**
Während des CD-Wechslerbetriebs (NUR FÜR KD-SX878R)**:** **Uhrzeit → CD-Nummer → verstrichene Spielzeit** **Hinweis:** *Informationen darüber, wie die Anzeige während des DAB-Betriebs geändert wird, finden Sie auf Seite 39.*	

- Ist das Gerät nicht in Gebrauch, wenn Sie DISP (Anzeige) drücken, wird es automatisch eingeschaltet und die Uhrzeit für 5 Sekunden angezeigt. Dann wird das Gerät wieder ausgeschaltet.

Ändern der allgemeinen Einstellungen

Sie können die Einstellungen der Funktionen ändern, die auf der nächsten Seite aufgelistet sind.

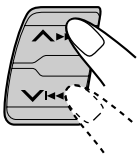
Grundverfahren



1

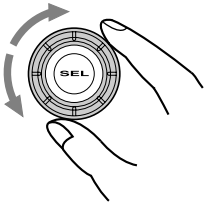
Drücken Sie die Taste, und halten Sie sie länger als 2 Sekunden gedrückt, um den allgemeinen Einstellungsbetrieb zu aktivieren.

2



Wählen Sie das Element, das Sie einstellen möchten. (Siehe Seite 28.)

3



Wählen oder ändern Sie das weiter oben gewählte Element.

4

Beenden Sie die Einstellung.

1	2 Aufrufen.	3 Einstellen.		Einstellung ab Werk	Sehe Seite
CLOCK H	Stundeneinstellung	Zurück	Vor	0:00	26
CLOCK M	Minuteneinstellung	Zurück	Vor		
SCM LINK	Verknüpfung mit dem Klangmodusspeicher	LINK OFF	LINK ON	LINK ON	unten
24H/12H	24/12-Std.-Einstellung	12H	24H	24H	29
AUTO ADJ	Automatische Uhrzeiteinstellung	OFF	ON	ON	17
DISPMODE	Anzeigemodus	PS NAME ↔ FREQ ↔ CLOCK		PS NAME	17
CH DISP	CD-Wechsleranzeige (NUR FÜR KD-SX878R)	TIME	DISC	DISC	29
PTY STBY	PTY-Bereitschaft	29 Programmsparten (siehe Seite 16.)		NEWS	13
PTY SRCH	PTY-Suchlauf			(Siehe Seite 13.)	13
TA VOL	Verkehrsfunkmeldungs-Lautstärke	VOL (00 – 50)		VOL 20	17
P-SEARCH	Sendungssuchlauf	OFF	ON	OFF	16
LEVEL	Pegelanzeige	AUDIO 1 ↔ AUDIO 2 ↔ OFF		AUDIO 2	29
TEL	Tonstummschaltung für Mobiltelephon	OFF ↔ MUTING 1 ↔ MUTING 2		OFF	30
LINE IN*	Externe Komponente (NUR FÜR KD-SX878R)	CHANGER	LINE IN	CHANGER	30

** Wird nur dann angezeigt, wenn eine der folgenden Signalquellen ausgewählt ist — FM, AM und CD.*

- Drücken Sie die Taste SEL (Auswahl), nachdem Sie die Einstellung vorgenommen haben.

Deaktivieren der erweiterten SCM-Funktion

Sie können die erweiterte SCM-Funktion (Sound Control Memory-Funktion) deaktivieren und die Verknüpfung zwischen den Klangmodi und Wiedergabesignalquellen aufheben.

Nach der Auslieferung ab Werk kann für alle Signalquellen ein separater Klangmodus gespeichert werden. Sie können die Klangmodi ändern, indem Sie einfach die Signalquellen ändern.

- LINK ON: erweiterte SCM-Funktion (unterschiedliche Klangmodi für verschiedene Klangquellen)
- LINK OFF: konventionelle SCM-Funktion (ein Klangmodus für alle Signalquellen)

1. Drücken Sie die Taste SEL (Auswahl), und halten Sie sie länger als 2 Sekunden gedrückt, um den allgemeinen Einstellungsbetrieb zu aktivieren.
2. Wählen Sie „SCM LINK“ mit Hilfe von ∧►►I oder ∨I◄◄.
3. Wählen Sie den gewünschten Modus mit Hilfe des Drehreglers.
   Der SCM LINK-Modus ändert sich folgendermaßen:

LINK ON ⟷ LINK OFF

Wählen der Zeitanzeige im 24-Stunden- oder 12-Stunden-System

Sie können die Uhr, die in dieses Gerät integriert ist, so einstellen, daß die Uhrzeit entweder im 24-Stunden- oder im 12-Stunden-System angezeigt wird.

1. Drücken Sie die Taste SEL (Auswahl), und halten Sie sie länger als 2 Sekunden gedrückt, um den allgemeinen Einstellungsbetrieb zu aktivieren.
2. Wählen Sie den Modus „24H/12H“ mit den Tasten ∧►►I oder ∨I◄◄.
3. Wählen Sie mit dem Drehschalter entweder „24H“ oder „12H“.
   Die Anzeige der integrierten Uhr wechselt zwischen 24-Stunden- und 12-Stunden-System.

24H ⟷ 12H

Wählen der Pegelanzeige

Sie können wählen, welche Pegelanzeige Sie haben möchten. Werkseitig wird die Einstellung „AUDIO 2“ ausgewählt.

- AUDIO 1: Der Audiopegel und die Entzerrungscharakteristik werden angezeigt.
- AUDIO 2: Die Einstellung „AUDIO 1“ und die Displaybeleuchtung werden abwechselnd ausgewählt.
- OFF: Der Audiopegel und die Entzerrungscharakteristik werden gelöscht.

1. Drücken Sie die Taste SEL (Auswahl), und halten Sie sie länger als 2 Sekunden gedrückt, um den allgemeinen Einstellungsbetrieb zu aktivieren.
2. Wählen Sie „LEVEL“ mit den Tasten ∧►►I oder ∨I◄◄.
3. Wählen Sie den gewünschten Modus mit Hilfe des Drehreglers.
   Die Einstellung der Pegelanzeige ändert sich zyklisch wie folgt:

→ AUDIO 1 ⟷ AUDIO 2 ⟷ OFF ←

Auswählen des Anzeigebetriebs bei Verwendung des CD-Wechslers (NUR FÜR KD-SX878R)

Wenn Sie den CD-Wechsler verwenden, können Sie die Einstellung so ändern, daß im Display entweder die CD-Nummer oder die verstrichene Spielzeit zuerst angezeigt wird.

1. Drücken Sie die Taste SEL (Auswahl), und halten Sie sie länger als 2 Sekunden gedrückt, um den allgemeinen Einstellungsbetrieb zu aktivieren.
2. Wählen Sie „CH DISP“ mit Hilfe von ∧►►I oder ∨I◄◄.
3. Verwenden Sie den Drehregler, um entweder „DISC“ oder „TIME“ zu wählen.

DISC ⟷ TIME

Wählen der Telefonstummschaltung

Dieser Modus wird verwendet, wenn ein Funktelefon angeschlossen ist. Wählen Sie in Abhängigkeit vom verwendeten Telefonsystem entweder die Einstellung „MUTING 1“ oder „MUTING 2“. Wählen Sie die Einstellung, bei der die Lautstärke des Geräts stummgeschaltet wird.

Bei Auslieferung ab Werk ist dieser Modus deaktiviert.

- MUTING 1: Wählen Sie diese Einstellung, wenn damit die Lautstärke stummgeschaltet werden kann.
- MUTING 2: Wählen Sie diese Einstellung, wenn damit die Lautstärke stummgeschaltet werden kann.
- OFF: Die Telefonstummschaltung wird deaktiviert.

1. Drücken Sie die Taste SEL (Auswahl), und halten Sie sie länger als 2 Sekunden gedrückt, um den allgemeinen Einstellungsbetrieb zu aktivieren.
2. Wählen Sie „TEL“ mit den Tasten ∧ ►►I oder I◄◄ ∨.
3. Wählen Sie mit dem Drehschalter „MUTING 1“, „MUTING 2“ oder „OFF“
   Der Telefonstummschaltungsmodus ändert sich zyklisch wie folgt:

→ MUTING 1 ↔ MUTING 2 ↔ OFF ←

Auswählen der zu verwendenden externen Komponente (NUR FÜR KD-SX878R)

Sie können die externe Komponente an die Buchse für den CD-Wechsler auf der Geräterückseite mit Hilfe des Eingangsadapters KS-U57 (der nicht zum Lieferumfang gehört) anschließen.

Um die externe Komponente als Wiedergabesignalquelle für dieses Gerät verwenden zu können, müssen Sie auswählen, welche Komponente — CD-Wechsler oder externe Komponente — verwendet werden soll. Bei der Auslieferung ab Werk ist der CD-Wechsler als externe Komponente ausgewählt.

- LINE IN: Es wird eine andere externe Komponente als der CD-Wechsler verwendet.
- CHANGER: Der CD-Wechsler wird verwendet

1. Um FM, AM oder CD als Signalquelle auszuwählen, drücken Sie die Taste FM/AM oder CD.
2. Drücken Sie die Taste SEL (Auswahl), und halten Sie sie länger als 2 Sekunden gedrückt, um den allgemeinen Einstellungsbetrieb zu aktivieren.
3. Wählen Sie „LINE IN“ mit den Tasten ∧►►I oder ∨I◄◄.
4. Wählen Sie den gewünschten Modus mit Hilfe des Drehreglers.
   Es werden die folgenden externen Komponenten abwechselnd ausgewählt:

LINE IN ↔ CHANGER

Hinweis:

Im Installations-/Anschlußhandbuch (separater Band) finden Sie Informationen, wie der Eingangsadapter KS-U57 und die externe Komponente angeschlossen werden.

Abnehmen des Bedienteils

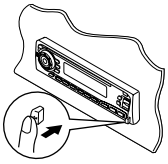
Sie können das Bedienteil beim Verlassen des Autos abnehmen.
Beim Abnehmen oder Anbringen des Bedienteils vorsichtig vorgehen, damit die Steckerkontakte auf der Rückseite des Bedienteils und der Halterung nicht beschädigt werden.

Zum Abnehmen des Bedienteils

Vor dem Abnehmen des Bedienteils sicherstellen, daß das Gerät ausgeschaltet ist.

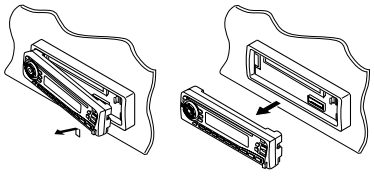
1

Das Bedienteil entriegeln.



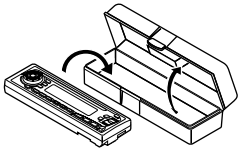
2

Das Bedienteil anheben und abrehmen.



3

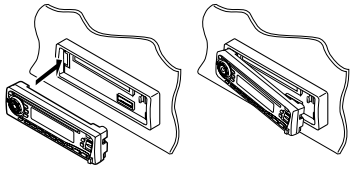
Das abgenommene Bedienteil in dem dafür vorgesehenen Etui aufbewahren.



Zum Anbringen des Bedienteils

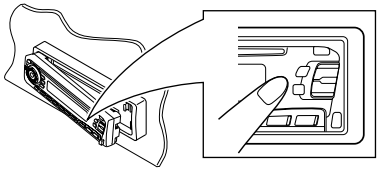
1

Die linke Seite des Bedienteils in die Nut der Halterung einsetzen.

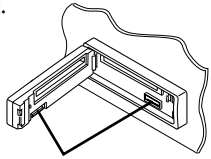


2

Die rechte Seite des Bedienteils andrücken, um dieses in der Halterung einzurasten.



Hinweis zur Reinigung der Stecker:
Wenn Sie das Bedienteil häufig abnehmen, Können die Steckerkontakte verschmutzen. Reinigen Sie die Steckerkontakte regelmä ßig mit einem Wattestäbchen oder Tuch, das mit Alkohol befeuchtet wurde, um dieser Beeinträchtigung vorzubeugen. Seien Sie vorsichtig, damit Sie die Steckerkontakte nicht beschädigen.



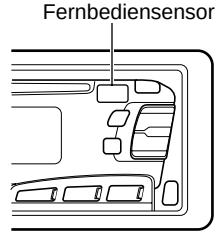
Steckerkontakte

BETRIEB MIT FERNBEDIENUNG

(mit separat erworbener Fernbedienung) (NUR FÜR KD-SX878R/KD-S777R)

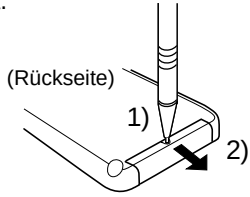
Es wird empfohlen, die Fernbedienung RM-RK31 für dieses Gerät zu verwenden. Nachstehend finden Sie die Anleitung, wie die Fernbedienung RM-RK31 verwendet wird.

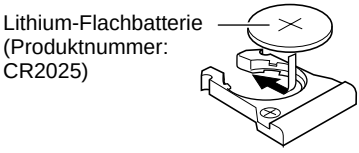
Vor dem Gebrauch der Fernbedieneinheit:
- Die Fernbedieneinheit direkt auf den Fernbediensensor am Gerät ausrichten. Sicherstellen, daß keine störenden Gegenstände den Fernbediensignalpfad behindern können.
- Den Fernbediensensor niemals einer starken Lichtquelle aussetzen (z.B. Sonnenlicht oder starke Lampe etc.).

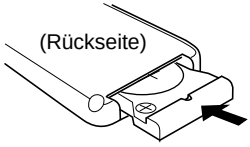


Einlegen der Batterie

Wechseln Sie die Batterie, wenn der Wirkungsbereich oder die Wirksamkeit der Fernbedienung abnimmt.



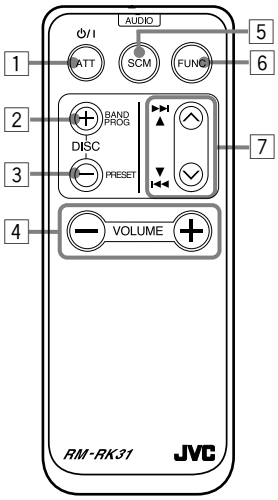




1. **Nehmen Sie den Batteriehalter heraus.**
   1) Schieben Sie den Halter in der dargestellten Pfeilrichtung heraus, und verwenden Sie hierzu einen Kugelschreiber oder eine ähnliche Vorrichtung.
   2) Nehmen Sie den Batteriehalter heraus.
2. **Legen Sie die Batterie ein.**
   Drücken Sie die Batterie so in den Halter, daß die Seite mit dem eingeprägten Pluszeichen nach oben weist und die Batterie fest in der Vertiefung sitzt.
3. **Setzen Sie den Batteriehalter wieder ein.**
   Setzen Sie den Batteriehalter wieder ein, indem Sie ihn in die Fernbedienung drücken, bis Sie ein Klickgeräusch hören.

WARNUNG:
- *Lagern Sie Batterien an einem Ort, zu dem Kinder keinen Zugang haben. Wenn ein Kind die Batterie verschluckt, konsultieren Sie sofort einen Arzt.*
- *Laden Sie Batterien nicht auf, schließen Sie sie nicht kurz, bauen Sie sie nicht auseinander, erhitzen Sie sie nicht, und halten Sie sie auch nicht in eine offene Flamme. Sollten Sie sich nicht an diese Vorschriften halten, können die Batterien Wärme abgeben, können sich Risse in den Batterien bilden, oder können sie ein Feuer entzünden.*
- *Bringen Sie die Batterien nicht mit anderen Metallen in Berührung. Wenn Sie sich nicht an diese Vorschriften halten, können Batterien Wärme abgeben, können sich Risse in den Batterien bilden, oder können sie ein Feuer entzünden.*
- *Wenn Sie Batterien wegwerfen oder aufbewahren, wickeln Sie sie in Folie ein, und isolieren Sie sie. Wenn Sie sich nicht an diese Vorschriften halten, können Batterien Wärme abgeben, können sich Risse in den Batterien bilden, oder können sie ein Feuer entzünden.*
- *Stecken Sie nicht mit einem Metallstift oder ähnlichem Werkzeug in die Batterien. Wenn Sie sich nicht an diese Vorschriften halten, können Batterien Wärme abgeben, können sich Risse in den Batterien bilden, oder können sie ein Feuer entzünden.*

Verwendung der Fernbedieneinheit



1 Arbeitet wie Taste ⏻/I/ATT am Gerät.

2 • Dient als Taste BAND, während Sie Radiosendungen hören (oder der DAB-Tuner eingestellt ist).
Mit jedem Antippen der Taste wechselt der Empfangsbereich.
• Arbeitet bei CD-Wechsler-Betrieb als CD-Wahltaste (DISC +).
Mit jedem Antippen der Taste wechselt die CD-Nummer in zunehmender Folge und die Wiedergabe startet für die aufgerufene CD.
• Arbeitet nicht als Programmtaste (PROG).

3 • Dient als Taste PRESET, während Sie Radiosendungen hören (oder der DAB-Tuner eingestellt ist).
Mit jedem Antippen der Taste wird ein anderer vorabgestimmter Sender (in zunehmender Speichernummern-Folge) aufgerufen. Der Empfang erfolgt für den angewählten Sender.
• Arbeitet bei CD-Wechsler-Betrieb als CD-Wahltaste (DISC –).
Mit jedem Antippen der Taste wechselt die CD-Nummer in abnehmender Folge und die Wiedergabe startet für die aufgerufene CD.

4 Die Funktionsweise ist mit dem Drehregler an der Anlage identisch.
Hinweis: *Hiermit können keine Änderungen im allgemeinen Einstellungsbetrieb vorgenommen werden.*

5 Wählt den Klangmodus aus.
Wenn Sie die Taste SCM (Sound Control Memory) mehrfach hintereinander drücken, ändert sich der Modus.

6 Dient der Signalquellenwahl.
Mit jedem Antippen der Taste FUNC wechselt die Signalquelle.

7 • Arbeitet bei Radioempfang als Sendersuchlauftaste.
• Wählt bei aktiviertem DAB-Tuner Dienste aus, wenn Sie die Taste kurz drücken.
• Sucht bei aktiviertem DAB-Tuner Ensembles, wenn Sie die Taste länger als 1 Sekunde drücken.
• Arbeitet bei CD-Wechsler-Wiedergabe als Suchlauftaste vorwärts oder rückwärts, solange die Taste gedrückt gehalten wird.
• Arbeitet bei CD-Wechsler-Wiedergabe als Titelsprungaste vorwärts (nächster Titel) oder rückwärts (vorliegender oder vorheriger Titel), wenn die Taste kurz gedrückt wird.

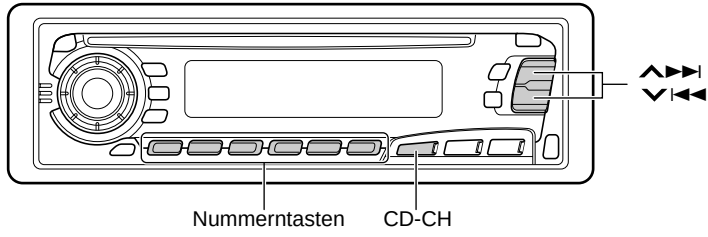
CD-WECHSLERBETRIEB

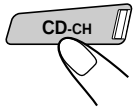
Dieses Kapitel betrifft AUSSCHLIESSLICH Modell KD-SX878R, wenn an diesem ein JVC CD-Automatikwechsler (nicht im Lieferumfang) angeschlossen ist.
Wir empfehlen Ihnen, einen CD-Wechsler der Serie CH-X zusammen mit diesem Gerät zu verwenden.
Wenn Sie einen anderen automatischen CD-Wechsler besitzen, fragen Sie JVC Autoradiohändler, wie die Anschlüsse durchgeführt werden müssen.

- *Handelt es sich bei Ihrem automatischen CD-Wechsler um einen CD-Wechsler der Modellreihe KD-MK, benötigen Sie ein Kabel (KS-U15K) zum Anschließen an dieses Gerät.*

Vor dem Betreiben Ihres automatischen CD-Wechslers:
- Siehe auch die Anleitung, die Ihrem CD-Wechsler beiliegt.
- Sind keine CDs im Magazin des CD-Wechslers oder sind die CDs mit der Oberseite nach unten eingelegt, erscheint „NO DISC“ (keine DISC) auf der Anzeige. In diesem Fall das Magazin herausnehmen und die CDs richtig einlegen.
- Erscheint „RESET1 - RESET8“ (zurücksetzen 1 – 8) auf der Anzeige, stimmt etwas nicht mit der Verbindung zwischen dem Gerät und dem CD-Wechsler. In diesem Fall die Verbindung überprüfen und das (die) Kabel ggf. fest anschließen und dann die Rücksetztaste des CD-Wechslers drücken.

Abspielen der CDs



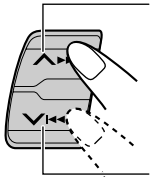


Den automatischen CD-Wechsler wählen.

Das Abspielen beginnt mit dem ersten Titel auf der ersten CD.
Alle Titel aller CDs werden abgespielt.

Hinweis zum Ein-Tastendruck-Betrieb:
Wenn Sie CD-CH (CD-Wechsler) drücken, wird das Gerät automatisch eingeschaltet. Sie brauchen dafür nicht ⏻/I/ATT *zu drücken.*

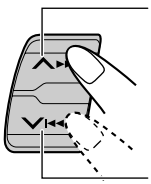
Zum schnellen Vor- oder Rücklauf des Titels



⏭ für einen schnellen Vorlauf des Titels drücken und halten, während eine CD abgespielt wird.

⏮ für einen Rücklauf des Titels drücken und halten, während eine CD abgespielt wird.

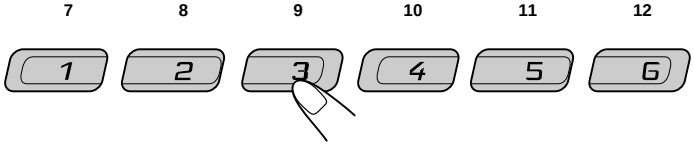
Weitergehen zu nächsten oder vorhergehenden Titeln



∧►►I kurz bei laufender CD drücken, um zum nächsten Titelanfang zu kommen. Mit jedem weiteren Antippen dieser Taste, wird der Anfang der jeweils nächsten Titeln gesucht und abgespielt.

∨I◄◄ kurz bei laufender CD drücken, um zum derzeitigen Titelanfang zu kommen. Mit jedem weiteren Antippen dieser Taste, wird der Anfang der jeweils vorhergehenden Titeln gesucht und abgespielt.

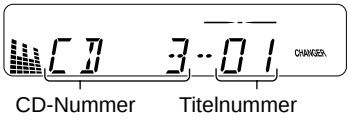
Zum direkten Anwählen einer bestimmten CD



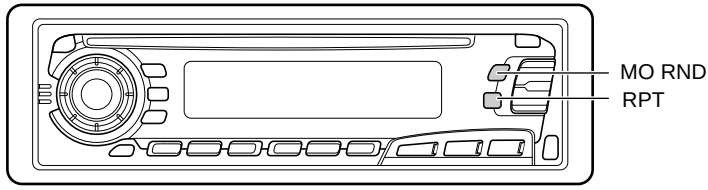
Die Nummerntaste der jeweiligen CD-Nummer drücken, um diese abzuspielen (während der CD-Wechsler-Wiedergabe).

- Eine CD-Nummer von 1 – 6 wählen:
  Kurz 1 (7) – 6 (12) drücken.
- Zum Wählen einer CD-Nummer von 7 – 12:
  1 (7) – 6 (12) länger als 1 Sekunde drücken und halten

Beispiel: Wird die CD-Nummer 3 gewählt



Wählen der CD-Abspielbetriebsarten



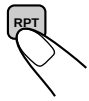
Zum Abspielen der Titel nach dem Zufallsprinzip (Zufallswiedergabe)

Jedes Mal, wenn Sie MO RND (Monaural/Random) bei laufender CD drücken, wechselt die Abspielbetriebsart nach dem Zufallsprinzip wie folgt:

RND1 (Zufall1) → **RND2** (Zufall2) → **Ausgeschaltet** →

Modus	RND-Anzeige	Zufallswiedergabe
RND1	Leuchtet	Alle Titel der aktuellen CD, dann dieTitel der nächsten CD usw.
RND2	Blinkt	Alle Titel aller CDs im Magazin.

Zum wiederholten Abspielen der Titel (Wiederholung)



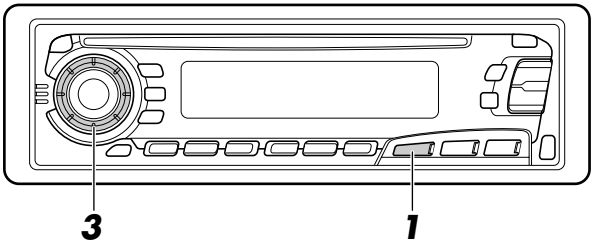
Jedes Mal, wenn Sie RPT (Repeat) bei laufender CD drücken, ändert sich der CD-Wiederholungsmodus wie folgt:

RPT1 (Wiederholung1) → **RPT2** (Wiederholung2) → **Ausgeschaltet** →

Modus	RPT-Anzeige	Wiedergabe-Wiederholung
RPT1	Leuchtet	Vorliegender (oder aufgerufener) Titel.
RPT2	Blinkt	Alle Titel der vorliegenden (oder aufgerufener) CD.

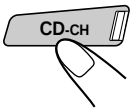
BETRIEB DER EXTERNEN KOMPONENTE

Dieses Kapitel betrifft AUSSCHLIESSLICH Modell KD-SX878R.
Sie können die externe Komponente an die Buchse für den CD-Wechsler auf der Geräterückseite mit Hilfe des Eingangsadapters KS-U57 (der nicht zum Lieferumfang gehört) anschließen.



Vorbereitungen:
- *Im Installations-/Anschlußhandbuch (separater Band) finden Sie Informationen, wie der Eingangsadapter KS-U57 und die externe Komponente angeschlossen werden.*
- ***Bevor Sie die externe Komponente mit Hilfe des nachstehend beschriebenen Verfahrens betreiben, wählen Sie zuvor den richtigen externen Eingang aus. (Weitere Informationen finden Sie auf Seite 30 unter „Auswählen der zu verwendenden externen Komponente“.)***

1



Wählen Sie die externe Komponente.

- Wenn „LINE IN“* im Display nicht angezeigt wird, lesen Sie auf Seite 30 nach, und aktivieren Sie den externen Eingang („LINE IN“).

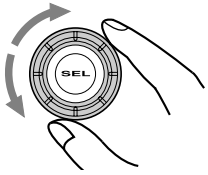
  ** Wird nur dann angezeigt, wenn eine der folgenden Signalquellen ausgewählt ist — FM, AM und CD.*

Hinweis zum Ein-Tastendruck-Betrieb:
Wenn Sie CD-CH (CD-Wechsler) drücken, wird das Gerät automatisch eingeschaltet. Sie brauchen dafür nicht ⏻/I/ATT *zu drücken.*

2

Schalten Sie die angeschlossene Komponente ein, und starten Sie die Wiedergabe der Signalquelle.

3



Die Lautstärke einstellen.

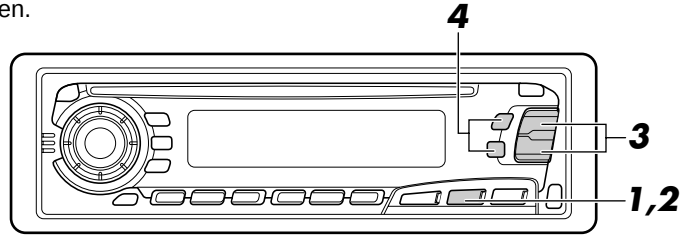
BETRIEB DES DAB-TUNERS

Dieser Abschnitt bezieht sich NUR AUF DAS MODELL KD-SX878R, wenn es zusammen mit einem (separat zu erwerbenden) DAB-Tuner (DAB = Digital Audio Broadcasting/ digitaler Rundfunk) von JVC verwendet wird. Wir empfehlen Ihnen, den DAB-Tuner KT-DB1500 zusammen mit diesem Gerät zu verwenden.
Wenn Sie einen anderen DAB-Tuner besitzen, setzen Sie sich mit Ihrem Fachhändler für JVC-Fachhändler für Autostereoanlagen in Verbindung.
• Lesen Sie auch die Bedienungsanleitung des DAB-Tuners.

Was ist das DAB-System?
DAB ist eines der digitalen Rundfunksysteme, die heute angeboten werden. Sie können Übertragungen in CD-Qualität empfangen, ohne daß sie durch Störungen und Signalverzerrungen beeinträchtigt werden. Darüber hinaus können im digitalen Rundfunk auch Text, Bilder und Daten gesendet werden.
Im Gegensatz zum UKW-Rundfunk, bei dem jede Sendung auf einer eigenen Frequenz übertragen wird, werden beim DAB-System mehrere Sendungen („Dienste“ genannt) kombiniert, um ein „Ensemble“ zu bilden.
Wenn Sie einen DAB-Tuner an dieses Gerät angeschlossen haben, können Sie diese DAB-Dienste empfangen.

Einstellen eines Ensembles und eines Dienstes

Ein typisches Ensemble enthält 6 oder mehr Sendungen (Dienste), die gleichzeitig ausgestrahlt werden. Nachdem Sie ein Ensemble eingestellt haben, können Sie den Dienst wählen, den Sie hören möchten.



Bevor Sie beginnen....
Drücken Sie die Taste FM/AM/DAB kurz, wenn Sie CD, CD-Wechsler oder LINE IN als Tonquelle wählen.

1

Wählen Sie den DAB-Tuner.

Wenn Sie diese Taste mehrfach hintereinander länger als 1 Sekunde gedrückt halten, werden abwechselnd DAB-Tuner und UKW/MW-Tuner (FM/AM) aktiviert.

DAB ↔ FM/AM

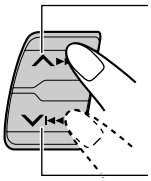
2

Wählen Sie das DAB-Frequenzband (DAB1, DAB2 oder DAB3).

Sie können DAB1, DAB2 und DAB3 wählen, um ein Ensemble einzustellen.

→ DAB 1 → DAB 2 → DAB 3 →

3



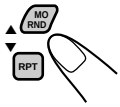
So suchen Sie Ensembles auf höheren Frequenzen

So suchen Sie Ensembles auf niedrigeren Frequenzen

Suchen Sie ein Ensemble.

Wenn ein Ensemble empfangen wird, brechen Sie die Suche ab.

4



Wählen Sie einen Dienst, den Sie hören möchten.

Wenn Sie die Suche abbrechen wollen, bevor ein Ensemble empfangen wird, drücken Sie erneut die Taste, die Sie zum Start der Suche gedrückt haben.

So ändern Sie die Displayinformationen, während Sie ein Ensemble einstellen

Normalerweise wird der Name des Dienstes im Displays angezeigt.
Wenn Sie den Ensemblenamen oder dessen Frequenz abrufen wollen, drücken Sie die Taste DISP.
Wenn Sie diese Taste mehrfach hintereinander drücken, werden folgende Informationen einen Augenblick lang im Displays angezeigt.

Name des Dienstes → Band / Kanalnummer → Name des Ensembles
Uhrzeit ← Frequenz ← Kanalnummer

So schalten Sie den UKW/MW-Tuner wieder ein

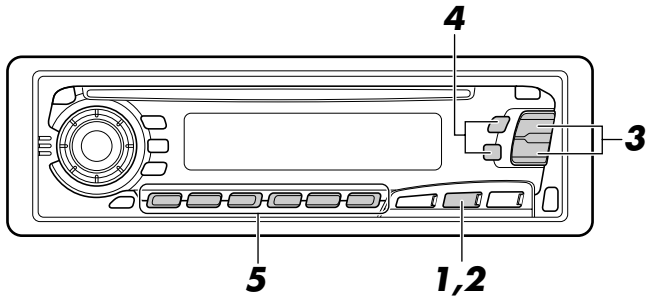
Drücken Sie die Taste FM/AM/DAB, und halten Sie sie erneut länger als 1 Sekunde gedrückt.

So stellen Sie ein bestimmtes Ensemble ein, ohne es zu suchen:

1 Halten Sie die Taste FM/AM/DAB länger als 1 Sekunde gedrückt.
2 Drücken Sie wiederholt FM/AM/DAB, um das DAB-Frequenzband (DAB1, DAB2 oder DAB3) zu wählen.
3 Halten Sie die Taste ∧►►I oder ∨I◄◄ länger als 1 Sekunde gedrückt.
4 Drücken Sie wiederholt die Taste ∧►►I oder ∨I◄◄, bis das gewünschte Ensemble eingestellt ist.
- Wenn Sie die Taste gedrückt halten, ändert sich die Frequenz kontinuierlich, bis Sie die Taste loslassen.

Sichern von DAB-Diensten im Speicher

Sie können maximal 6 DAB-Dienste in jedem DAB-Frequenzband (DAB1, DAB2 und DAB3) manuell speichern.



1

Wählen Sie den DAB-Tuner.

Wenn Sie diese Taste mehrfach hintereinander gedrückt halten, werden abwechselnd DAB-Tuner und UKW/MW-Tuner (FM/AM) aktiviert.

DAB ↔ FM/AM

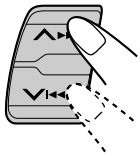
2

Wählen Sie das DAB-Frequenzband (DAB1, DAB2 oder DAB3).

Wenn Sie diese Taste mehrfach hintereinander drücken, ändert sich das DAB-Frequenzband wie folgt:

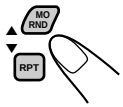
→ DAB 1 → DAB 2 → DAB 3 ┐

3



Stellen Sie das gewünschte Ensemble ein.

4

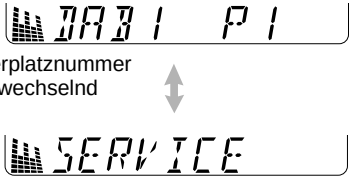


Wählen Sie den gewünschten Dienst des Ensembles.

5

Halten Sie die Zahlentaste (in diesem Beispiel 1) länger als 2 Sekunden gedrückt.

Das Frequenzband/die Speicherplatznummer und der Dienstname blinken abwechselnd einen Augenblick lang.



6

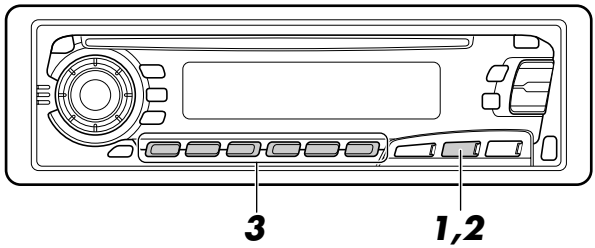
Wiederholen Sie das oben beschriebene Verfahren, um weitere DAB-Dienste in anderen Kanälen zu speichern.

Hinweise:

- *Ein zuvor gespeicherter DAB-Dienst wird gelöscht, wenn ein neuer DAB-Dienst unter derselben Kanalnummer gespeichert wird.*
- *DAB-Dienste werden gelöscht, wenn die Stromversorgung der Speichereinheit unterbrochen wird (beispielsweise beim Auswechseln von Batterien). Wenn dieser Fall eintritt, speichern Sie die DAB-Dienste erneut.*

Einstellen eines gespeicherten DAB-Dienstes

Sie können einen gespeicherten DAB-Dienst ganz einfach einstellen.
Denken Sie daran, daß Sie die Dienste zunächst speichern müssen. Wenn Sie sie noch nicht gespeichert haben, lesen Sie die Informationen auf Seite 40 und 41.



1

Wählen Sie den DAB-Tuner.

Wenn Sie diese Taste mehrfach hintereinander gedrückt halten, werden abwechselnd DAB-Tuner und UKW/MW-Tuner (FM/AM) aktiviert.

DAB ↔ FM/AM

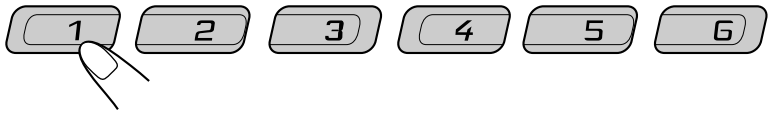
2

Wählen Sie das DAB-Frequenzband (DAB1, DAB2 oder DAB3).

Wenn Sie diese Taste mehrfach hintereinander drücken, ändert sich das DAB-Frequenzband wie folgt:

→ DAB 1 → DAB 2 → DAB 3 →

3



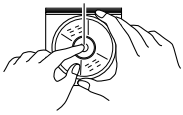
Wählen Sie die Nummer (1 – 6), unter der Sie den gewünschten DAB-Dienst gespeichert haben.

Handhaben der CDs

Dieses Gerät wurde nur zur Wiedergabe von CD entwickelt, die das COMPACT disc DIGITAL AUDIO Symbol tragen. Andere CDs können nicht abgespielt werden.

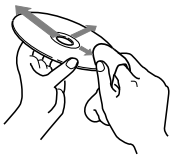
Umgehen mit CDs

Mittlerer Halter



Beim Entnehmen einer CD aus ihrer Hülle den mittleren Halter der Hülle nach unten drücken und die CD herausheben, wobei sie an der Außenkante festgehalten wird.
- Die CD immer an der Außenkante festhalten. Niemals die Aufnahmeoberfläche berühren.

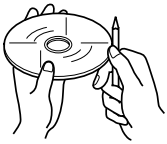
Beim Aufbewahren einer CD in ihrer Hülle die CD behutsam um den mittleren Halter der Hülle legen (mit der bedruckten Seite nach oben).
- Die CDs nach dem Gebrauch immer in ihren Hüllen aufbewahren.



Zum Sauberhalten der CDs

Eine schmutzige CD kann evtl. nicht richtig abspielen. Ist eine CD verschmutzt, den Schmutz mit einem weichen Tuch in gerader Linie von der Mitte aus zur Außenkante abwischen.

Zum Abspielen neuer CDs



Neue CDs können an der Innen- und Außenkante rauhe Stellen haben.
Wird eine solche CD verwendet, kann das Gerät ein Abspielen der CD verweigern. Zum Entfernen dieser rauhen Stellen die Kanten mit einem Bleistift oder Kugelschreiber o.ä. nachfahren.

Feuchtigkeitskondensation

Feuchtigkeit kann auf den Linsen im Innern des CD-Spielers in folgenden Fällen kondensieren:
- Nach dem Einschalten der Autoheizung.
- Wenn es im Auto feucht wird.

In diesen Fällen kann der CD-Spieler evtl. nicht richtig funktionieren. Daher die CD auswerfen und das Gerät für einige Stunden eingeschaltet lassen, bis die Feuchtigkeit verdampft ist.

VORSICHT:
- *Keine Single-CDs (8 cm) im Ladeschlitz einlegen. (Diese CDs können nicht ausgeworfen werden!)*
- *Keine CDs mit ungewöhnlicher Form einlegen — z.B. Herz- oder Blumenform, da das Probleme bereitet.*
- *CDs nicht dem direkten Sonnenlicht und einer Wärmequelle aussetzen oder sie an einem Ort aufbewahren, der hohen Temperaturen oder Feuchtigkeit unterliegt. CDs nicht im Auto lassen.*
- *Keine Lösungsmittel (z.B. konventionelle Schallplattenreiniger, -sprays, Verdünner, Benzin usw.) zum Reinigen der CDs verwenden.*

Wiedergeben von CD-Rs (beschreibbaren CDs)

Mit diesem Receiver können Sie selbstgebrannte CD-Rs wiedergeben.
- Bevor Sie CD-Rs wiedergeben, lesen Sie sorgfältig die dazugehörigen Anweisungen und Warnhinweise.
- Manche CD-Rs, die mit CD-Recordern aufgenommen wurden, können mit diesem Receiver aufgrund ihrer CD-Charaktistiken und aus folgenden Gründen nicht wiedergegeben werden:
  – Die CDs sind verschmutzt oder zerkratzt.
  – Es ist Feuchtigkeit auf der Linse im Gerät vorhanden.
  – Die Abtastlinse im CD-Spieler ist verschmutzt.
- Verwenden Sie nur „abgeschlossene“ CD-Rs.
- CD-RWs (wiederbeschreibbare CDs) können mit diesem Receiver nicht wiedergegeben werden.
- Verwenden Sie keine CD-Rs, auf deren Oberfläche Aufkleber oder Label angebracht sind. Hierdurch können sich Fehlfunktionen ergeben.

Sprunghaftes Abspielen:
Ein sprunghaftes Abspielen kann auf sehr holprigen Straßen vorkommen. Dadurch wird das Gerät und die CD nicht beschädigt, ist jedoch sehr ärgerlich.
Wir empfehlen von einem Abspielen von CDs auf holprigen Straßen abzusehen.

FEHLERSUCHE

Was wie ein Problem aussieht, muß nicht immer eines sein. Die folgenden Punkte vor einem Anruf bei einer Kundendienststelle überprüfen.

Symptome	Ursachen	Abhilfen
• CD kann nicht abgespielt werden.	CD ist falsch herum eingelegt.	CD richtig herum einlegen.
• Ton der CD ist manchmal unterbrochen.	Sie fahren auf einer holprigen Straße.	Keine CD auf holpriger Straße abspielen.
	CD ist verkratzt.	CD wechseln.
	Falsch angeschlossen.	Leitungen und Anschlüsse überprüfen.
• Die Tonwiedergabe ist manchmal unterbrochen.	Anschlüsse sind nicht gut.	Die Kabel und Anschlüsse überprüfen.
• Die Lautsprecher geben keinen Ton wieder.	Die Lautstärke ist auf den kleinsten Pegel eingestellt.	Auf optimales Niveau einstellen.
	Anschlüsse sind falsch.	Die Kabel und Anschlüsse überprüfen.
• Automatische SSM-Abspeicherung (Reihenspeicher für starke Sender) arbeitet nicht.	Signale sind zu schwach.	Die Sender von Hand speichern.
• Störgeräusche beim Radiohören.	Die Antenne ist nicht fest angeschlossen.	Die Antenne fest anschließen.
• „NO DISC“ (keine DISC) erscheint auf der Anzeige.	Keine CD-im Ladeschacht (oder Magazin)	Eine CD einlegen.
	Eine CD ist inkorrekt eingelegt.	Einwandfrei einlegen.
• „RESET 8“ (zurücksetzen 8) erscheint auf der Anzeige.	Das Gerät ist nicht richtig am CD-Wechsler angeschlossen.	Das Gerät und den CD-Wechsler richtig miteinander verbinden und die Rückstelltaste des CD-Wechslers drücken.
• „RESET 1 - RESET 7“ (zurückstellen 1 – 7) erscheint auf der Anzeige.	———	Die Rückstelltaste taste des CD-Wechslers drücken.
• CD kann weder abgespielt noch ausgeworfen werden.	CD-Spieler kann fehlerhaft funktionieren.	⏻/I/ATT und ⏏ gleichzeitig mehrere Sekunden drücken. Darauf achten, daß die CD beim Auswerfen nicht herunter fällt.
• Dieses Gerät arbeitet überhaupt nicht. • Der CD-Wechsler arbeitet überhaupt nicht.	Der eingebaute Mikro-Computer funktioniert aufgrund von Lärm usw. nicht richtig.	Die Tasten SEL und ⏻/I/ATT mehrere Sekunden lang gleichzeitig gedrückt halten, um das Gerät zurückzustellen. (Die im Speicher gespeicherte Uhreinstellung und die Sendervoreinstellung wird gelöscht.) (Siehe Seite 2.)

TECHNISCHE DATEN

AUDIO-VERSTÄRKERTEIL

Max. Leistungsabgabe:
Vorne: 40 W pro Kanal
Hinten: 40 W pro Kanal
Kontinuierliche Leistungsabgabe (RMS):
Vorne: 16 W pro Kanal an 4Ω, 40 Hz bis 20.000 Hz bei nicht mehr als 0,8 % Gesamtklirrfaktor.
Hinten: 16 W pro Kanal an 4Ω, 40 Hz bis 20.000 Hz bei nicht mehr als 0,8 % Gesamtklirrfaktor.
Last-Impedanz: 4 Ω (4 Ω bis 8 Ω zulässig)
Tonregelbereich:
Baß: ±10 dB bei 100 Hz
TRE: ±10 dB bei 10 kHz
Frequenzgang: 40 Hz bis 20.000 Hz
Signal/Störabstand: 70 dB
Line-Ausgangspegel/Impedanz:
2,0V pro 20 kΩ Last (voll ausgesteuert)
Ausgangsimpedanz: 1 kΩ

TUNER-TEIL

Frequenzbereich:
UKW: 87,5 MHz bis 108,0 MHz
MW/LW: (MW) 522 kHz bis 1.620 kHz
(LW) 144 kHz bis 279 kHz

[UKW-Tuner]
Nutzbare Empfindlichkeit:
11,3 dBf (1,0 µV/75 Ω)
50 dB Geräuschberuhigung:
16,3 dBf (1,8 µV/75 Ω)
Ausweichkanalabstimmschärfe (400 kHz):
65 dB
Frequenzgang: 40 Hz bis 15.000 Hz
Stereotrennabstand: 30 dB
Einfangsverhältnis: 1,5 dB

[MW-Tuner]
Empfindlichkeit: 20 µV
Trennschärfe: 35 dB

[LW-Tuner]
Empfindlichkeit: 50 µV

CD-SPIELERTEIL

Typ: Kompakt-CD-Spieler
Signalerkennungssystem: kontaktlose, optische Aufnahme (Halbleiterlaser)
Anz. der Kanäle: 2 Kanäle (Stereo)
Frequenzgang: 5 Hz bis 20.000 Hz
Dynamikbereich: 96 dB
Signal/Störabstand: 98 dB
Tonhöhenschwankung: unter meßbarem Grenzwert

ALLGEMEIN

Spannungsversorgung:
Betriebsspannung:
DC 14,4 V (11 V bis 16 V zulässig)
Zugelassene Arbeitstemperatur:
0 °C bis +40 °C
Erdungssystem: Negative Masse
Abmessungen (b x h x t):
Einbaugröße:
182 mm x 52 mm x 150 mm
Bedienteilgröße:
188 mm x 58 mm x 14 mm
Gewicht: 1,3 kg (ausschließlich Zubehör)

Änderungen der Konstruktion und technischen Daten ohne Vorankündigung möglich.

Having TROUBLE with operation?

Please reset your unit

Refer to page of How to reset your unit

Haben Sie PROBLEME mit dem Betrieb?

Bitte setzen Sie Ihr Gerät zurück

Siehe Seite Zurücksetzen des Geräts

Vous avez des PROBLÈMES de fonctionnement?

Réinitialisez votre appareil

Référez-vous à la page intitulée Comment réinitialiser votre appareil

Hebt u PROBLEMEN met de bediening?

Stel het apparaat terug

Zie de pagina met de paragraaf Het apparaat terugstellen

JVC

VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED